

الدورة الرابعة عشرة

لاهاي، ١٨-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

تعيين أعضاء اللجنة الاستشارية المعنية بالترشيحات

مذكرة من الأمانة

بموجب القرار ICC-ASP/9/Res.5،^(١) رحبت الجمعية بالتقرير^(٢) الذي اعتمده المكتب عملاً بالفقرة ٢٥ من القرار ICC-ASP/9/RES.3 وصادقت على التوصيات الواردة فيه. وطلبت أيضاً من المكتب البدء في الإعداد لقيام جمعية الدول الأطراف بانتخاب أعضاء اللجنة الاستشارية المعنية بالترشيحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية وفقاً لاختصاصات هذه الأخيرة.

وتنص الفقرة ٤ (ج) من المادة ٣٦، من نظام روما الأساسي على ما يلي:

"(ج) لجمعية الدول الأطراف أن تقرر، إذا كان ذلك مناسباً، إنشاء لجنة استشارية تعنى بالترشيحات. وفي هذه الحالة، تقوم جمعية الدول الأطراف بتحديد تكوين اللجنة وولايتها".

اختصاصات اللجنة الاستشارية المعنية بالترشيحات:

"تتألف اللجنة من تسعة أعضاء، من رعايا الدول الأطراف، الذين تقوم جمعية الدول الأطراف بتعيينهم بتوافق الآراء، بناء على توصية من مكتب الجمعية بتوافق الآراء أيضاً، وينبغي أن تعكس اللجنة النظم القضائية الرئيسية في

(١) الوثائق الرسمية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة العاشرة نيويورك، ١٢-٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ (ICC-ASP/10/20)، المجلد الأول، الجزء الثالث، ICC-ASP/10/Res.5، الفقرة ١٩.

(٢) تقرير المكتب عن إنشاء لجنة استشارية معنية بالترشيحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية (ICC-ASP/10/36). واعتمدت جمعية الدول الأطراف في دورتها الثالثة عشرة المستأنفة القرار ICC-ASP/13/DEC.2، حيث ألغت القيد الوارد في الفقرة ٦ من اختصاصات اللجنة الاستشارية المعنية بالترشيحات (مرفق القرار ICC-ASP/10/36) الذي يمنع إعادة انتخاب أربعة من أعضاء اللجنة المعينين في الدفعة الأولى، وذلك لتيسير استمرارية عمل اللجنة.

العالم، وأن يتوافر فيها التمثيل الجغرافي العادل، فضلاً عن التمثيل العادل لكلا الجنسين، استناداً إلى عدد الدول الأطراف في نظام روما الأساسي".⁽³⁾

وبناء على توصية من المكتب، قررت الجمعية في الجلسة الأولى من دورتها الحادية عشرة، بتاريخ ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، أن تعين بتوافق الآراء تسعة أعضاء في اللجنة الاستشارية المعنية بالترشيحات أنتخبوا لولاية مدتها ثلاث سنوات.⁽⁴⁾ ووفقاً لذلك، سيكون على الجمعية تحديد عضوية هذه اللجنة في دورتها الرابعة عشرة.

وبتوافق الآراء اعتمدت جمعية الدول الأطراف في دورتها الثالثة عشرة المستأنفة المقرر ICC-ASP/13/DEC.2⁽⁵⁾ الذي يقضي بإلغاء القيد الوارد في الفقرة ٦ من اختصاصات اللجنة الاستشارية المعنية بالترشيحات (مرفق القرار ICC-ASP/10/36) الذي يمنع إعادة انتخاب أربعة من أعضاء اللجنة المعينين في الدفعة الأولى، وذلك لتيسير استمرارية عمل اللجنة. ومن ثم فإن كل أعضاء اللجنة مؤهلون لإعادة الانتخاب في الدورة الرابعة عشرة.

وقد حدد المكتب في اجتماعه الثاني، المنعقد في ٩ آذار/مارس ٢٠١٥، فترة الترشيح لتكون ١٢ أسبوعاً تمتد من ٢٩ حزيران/يونيه إلى ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ (بتوقيت وسط أوروبا). وطلب من الدول صاحبة الترشيحات تقديم بيان عن استيفاء المرشحين المعايير الواردة في اختصاصات اللجنة الاستشارية. وفي ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ مدد المكتب فترة الترشيحات بأربعين يوماً إلى غاية ٤ تشرين الأول/أكتوبر (بتوقيت وسط أوروبا).

وقرر المكتب في اجتماعه الثامن، المنعقد في ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠١٥، إنشاء فريق عامل تابع له يتألف من عضو واحد من كل مجموعة إقليمية، سيجتمع في نيويورك وسيتم تكليفه بتحديد تسعة مرشحين ليقدمهم المكتب وتقوم الجمعية بانتخابهم، وبضمان احترام المتطلبات المنصوص عليها في اختصاصات اللجنة.

وإلى غاية ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥ تم تقديم ١٠ مرشحين للمقاعد التسعة المتاحة في اللجنة الاستشارية.

وتم ترشيح الدول الآتية من مجموعاتها الإقليمية لتكون أعضاء الفريق العامل التابع للمكتب في اللجنة الاستشارية المعنية بالترشيحات: جمهورية كوريا، والسنغال، وشيلي، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وهنغاريا.

وترد توصيات الفريق العامل في تقريره عن اللجنة الاستشارية المعنية بالترشيحات (ICC-ASP/14/42).

وترد الترشيحات التي تلقتها الأمانة في مرفق بهذه المذكرة.

(3)

(4) الوثائق الرسمية ... الدورة الحادية عشرة ... ٢٠١٢ (ICC-ASP/11/20) الخ

(5) انتخاب أربعة من أعضاء اللجنة اللجنة الاستشارية المعنية بترشيحات

المرفق

قائمة أبجدية بأسماء المرشحين (مع بيانات المؤهلات)

الصفحة	الاسم والجنسية
..... ()	-
..... ()	- بتر
..... ()	-
..... ()	-
..... ()	-
..... (اليابان) هيروشي	-
..... ()	-
..... ()	-
..... ()	- كيرش،
..... ()	-

١- بارانكيتسي، توما (بوروندي)

[:]

مذكرة شفوية

جمهورية
السفير
بارانكيتسي وسيرته الذاتية لعضوية اللجنة
بترشيدات قضاة

بيان المؤهلات

- إلى المذكرة الشفهية التي تحمل الرقم ICC-ASP/14/SP/06 رسلتها أمانة جمعية الدول الأطراف إلى السفير توما بارانكيتسي لعضوية اللجنة الاستشارية المعنية بترشيدات
- والسفير توما بارانكيتسي موظف قانوني يتمتع بخبرة كبيرة كما تبين ذلك سيرته
بمهارة
- ممارس بارز في مجال القانون حيث عمل بوجه خاص قاض ثم نائباً لوكيل الجمهورية، فوكيلاً للجمهورية، ثم أول للمدعي العام لدى محكمة الاستئناف، ومفوضاً عاماً للشرطة ورئيس مكتب الإنترنت في بوروندي على التوالي. والأدبية المطلوب توفرها في القاضي الذي
- ويجدر التوضيح أن المرشح المقترح عمل مديراً عاماً في وزارة العدل ببوروندي. وقد اضطلع بدور إشرافي محوري المنصب في تعيين القضاة الوطني.
- الإشارة أيضاً إلى أن السفير توما
الدولية في الفترة من أيار/
- إلى / . أتاحت له الفرصة للمشاركة في دورات عديدة لجمعية الدول الأطراف في لاهاي.
- يتعلق بالقانون الدولي، من المهم الإشارة إلى أن المرشح، بالإضافة إلى عمله ملحقاً
تعزيز خبرته، استكمل دراسته الجامعية بدورة في القانون الدولي الخاص في أكاديمية القانون الدولي في لاهاي.
- الإشارة في نهاية المطاف إلى أن السفير توما بارانكيتسي اكتسب في المناصب العالية المسؤولية التي شغلها
قدرة كبيرة للغاية
- حكومة جمهورية بوروندي أن المرشح يتمت

- ولا تزال حكومة جمهورية بوروندي على قناعة بأن المرشح المقترح، الذي يتمتع بكل تلك المزايا، يستوفي المعايير أختير لهذا المنصب.

البيانات الشخصية

:
:
محل د وتاريخه: -
موظف قانوني :
:
:

الخبرة المهنية

الدولي / إلى :
سفير، :
ديسمبر / إلى :
مجموعة بنيلوكس والمملكة المتحدة لبريطانيا
الأوروبي، منسق
الجنائية الدولية ومحكمة
الثاني / إلى :
ديسمبر / إلى كانون الثاني / :
في نقابة المحامين ببوروندي، محام -
متعاون مع منظمة محامين بلا
الأول للمدعي العام لدى محكمة الاستئناف :
إلى / سبتمبر :
إلى / :
للإنتربول في بوروندي :
إلى / :
الثاني/نوفمبر إلى / :
إلى تشرين الثاني/نوفمبر /
العالي للإطارات العسكرية

وكيل الجمهورية في جيتيغا : / إلى /
وكيل الجمهورية في بوجومبورا : الثاني/نوفمبر إلى /

الدراسات والدورات التدريبية ذات الصلة

دروس في القانون الدولي الخاص في أكاديمية : /
الدولي بلاهاي
جماعية في اللغة الإنكليزية، بروكسل : الثاني/ - /فبراير
ملتقى عن القانون الدولي، بروكسل : /
ملتقى تدريبي : /فبراير
دورة تدريبية على الصياغة القانونية، والقانون الدولي : - تشرين الثاني/نوفمبر
العام، وتقنيات المرافعة والتخطيط الاستراتيجي،
ملتقى لتدريب المدربين على النهج البرنامجي : /

على القانون الإنساني الدولي، بوجومبورا : /
: /سبتمبر
: /سبتمبر

للغات

- الكيروندي

المنشورات

- L'accession immobilière en Droit positif burundais (الاتصاق بالعقار في القانون الوضعي البوروندي)
- Etude sur l'harmonisation de la pratique foncière au Burundi (عن مواءمة الممارسة العقارية في بوروندي)
- Déclaration du Gouvernement du Burundi devant la Cour Internationale de Justice sur la Conformité au Droit international de la déclaration unilatérale d'indépendance du Kosovo (حكومة بوروندي أمام محكمة العدل الدولية للقانون الدولي)

٢- بتريتش، إرنست (سلوفينيا)

[:]

مذكرة شفوية

تهدي وزارة الشؤون الخارجية لجمهورية سلوفينيا تحياتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية
أن حكومة جمهورية سلوفينيا قررت ترشيح الأستاذ الدكتور إرنست بتريتش لعضوية اللجنة الاستشارية
المعنية بترشيحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية.
لقد كانت جمهورية سلوفينيا مؤيدا قويا لأعمال

.

بد أن يمثل التقييم المستقل للمرشحين لمناصب القضاء في المحكمة الخطوة الحاسمة عند اتخاذ قرار الترشيح.
ولذلك قررت سلوفينيا أن ترشح هذا المحامي والقاضي والدبلوماسي والأستاذ الجامعي الدولي البار
عضو في اللجنة الاستشارية المعنية بترشيحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية، لإعادة انتخابه عضوا في هذه اللجنة.
طي هذه المذكرة وصفا تفصيليا لمؤهلات الأستاذ الدكتور بتريتش وسيرته الذاتية.

بيان المؤهلات

قررت حكومة جمهورية سلوفينيا ترشيح الأستاذ الدكتور إرنست بتريتش لإعادة انتخابه عضوا في اللجنة الاستشارية
المعنية بترشيحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية.

ويشغل الأستاذ الدكتور إرنست بتريتش حاليا منصب قاض بالمحكمة الدستورية لجمهورية سلوفينيا التي سبق له أن
ترأسها، وقد تراكت لديه خلال مسيرته المهنية خبرة قيمة وحقق إنجازات كبرى في المجالات القانونية والدبلوماسية

وتشمل مسيرته الدبلوماسية شغل منصب سفير جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة في الهند، عندما
كانت يوغوسلافيا السابقة ترأس حركة عدم الانحياز. وقد كان أيضا أول سفير لجمهورية سلوفينيا في الولايات المتحدة
. وفي وقت لاحق، شغل منصب وزير الدولة في وزارة الشؤون الخارجية، ومنصب الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة
في نيويورك، ومنصب سفير في النمسا، ومنصب الممثل الدائم لدى المنظمات الدولية في فيينا (منظمة الأمن والتعاون في
أوروبا، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومنظمة معاهدة الحظر
).

وتشمل مسيرته الأكاديمية عمله أستاذا في جامعة ليوبليانا في سلوفينيا وفي إثيوبيا.

:

في القانون الدولي والعلاقات الدولية والمواضيع ذات الصلة بهما.
الأساس النظري والتطبيقي"، الذي أثبت مثل كتبه السابقة ثراء خبرته وإنجازاته المهنية في الدبلوماسية والقانون الدولي وفي

.

والدكتور بتريتش عضو في لجنة القانون الدولي لولاية ثانية، وسبق انتخابه رئيساً ومقرراً للجنة أثناء فترة ولايته الأولى. وقد اعترف له نظراً لمرارته بالكفاءة في القانون الدولي، سواء في المحافل الوطنية أو الدولية.

ويتحلى الدكتور بتريتش بأعلى درجات النزاهة والكفاءة المهنية، وإذا ما تم انتخابه، فمن شأن التزامه الشخصي بالأعمال الفعالة التي تقوم بها المحكمة الجنائية الدولية أن يرشده في مداولاته وتقييماته المتعلقة بالمرشحين لمنصب القضاء في

التعليم

- دكتوراه في القانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة لي ()
- (-)
- ماجستير في القانون بمرتبة الشرف، كلية الحقوق، جامعة ليوبليانا ()

تعليم إضافي

- معهد ماكس بلانك للقانون الدولي والقانون العام، هايدلبرغ ()
- أكاديمية القانون الدولي، لاهاي ()
- ()
- معهد القانون الدولي، جامعة تيسالونيكى ()
- ()

الخبرة المهنية

- قاضى في المحكمة الدستورية لجمهورية سلوفينيا (إلى الآن)
- (-)
- قاضى في المحكمة الدستورية لجمهورية سلوفينيا (إلى ا)
- أستاذ القانون الدولي والعلاقات الدولية، كلية العلوم الاجتماعية، جامعة ليوبليانا (إلى الآن)
- أستاذ القانون الدولي، الكلية الأوروبية للقانون في نوناف غوريتسا (إلى الآن)
- سفير جمهورية سلوفينيا لدى جمهورية النمسا وممثلها الدائم لدى المنظمات الدولية في فيينا (-)
- (ولدى منظمة الأمن والتعاون في أوروبا (-)
- الممثل الدائم لجمهورية سلوفينيا لدى الأمم المتحدة في نيويورك وسفير جمهورية سلوفينيا (غير مقيم)
- جمهورية البرازيل الاتحادية (-)
- (-)
- سفير جمهورية سلوفينيا لدى الولايات المتحدة الأمريكية ولدى الولايات المكسيكية المتحدة (غير مقيم)
- (-)

- سفير جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية لدى جمهورية الهند ولدى مملكة نيبال (غير مقيم) (-)
- انون الدولي، كلية علم الاجتماع والعلوم السياسية والصحافة، جامعة ليوبليانا (-)
- أستاذ العلاقات الدولية والقانون الدولي، جامعة أديس أبابا (-)
- أستاذ العلاقات الدولية والقانون الدولي، رئيس شعبة العلوم السياسية والعلاقات الدولية، كلية علم (-)
- أستاذ جامعي أكبر في العلاقات الدولية والقانون الدولي، كلية الدراسات السياسية، جامعة ليوبليانا (-)

المنشورات

- ستة كتب في موضوعات القانون الدولي والعلاقات الدولية
- انون الدولي والعلاقات الدولية والمواضيع ذات الصلة

المهارات الإدارية

- عضو اللجنة الاستشارية المعنية بترشيحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية (إلى)
- عضو لجنة القانون الدولي (إلى) (-) في جنيف
- عضو مجلس محافظي الوكالة الدولية للط (-) لبح (-) في (-)
- (-)
- مدير مركز البحوث في كلية علم الاجتماع والعلوم السياسية والصحافة، جامعة ليوبليانا (-)
- () في المجلس التنفيذي () لجمهورية سلوفينيا الاشتراكية، مسؤول عن العلم والتكنولوجيا (-)
- (-)

الخبرة الإضافية في مجال السياسة الخارجية والقانون الدولي

- عضو خبير في الوفود المشاركة في المؤتمرات العامة لليونسكو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
- ممثل جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية لدى لجنة السياسات العلمية والتكنولوجية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
- عضو اللجنة اليوغوسلافية الإيطالية المعنية بالتعاون في المجال العلمي والتقني
- غوسلافية اليونانية للتعاون العلمي والتقني

العمل البحثي (١٩٦٢ إلى الآن)

- حصل على منح لمشاريع بحثية وعلمية مستقلة في مسائل القانون الدولي والعلاقات الدولية وحقوق الإنسان والتسوية السلمية للمنازعات بين الدول وتقرير المصير وحماية الأقليات والطرده وغير ذلك.
- () .

اللغات

بيانات شخصية

- متزوج وله ثلاثة أولاد
- حصل على أوسمة من كل من جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية والولايات المتحدة ()
(وجمهورية النمسا، حائز على أعلى وسام للعمل المدني من جمهورية سلوفينيا.

٣- بنتو، مونیکا (الأرجنتين)

[:]

مذكرة شفوية

تتم سفارة جمهورية الأرجنتين تحياتها إلى
اجتماعه الثاني في / بشأن انتخاب أعضاء اللجنة الاستشارية ترشيحات الذي سيُ
الدورة الرابعة عشرة للجمعية، تشرف جمهورية الأرجنتين بترشيح
انتخابها في

في اللجنة و إعادة انتخابها الجغرافي والجنساني المنصف وكذلك التمثيل
العادل للنظم القانونية الرئيسية في العالم. مرفق طيه السيرة الذاتية التي تخرجه .

بيان المؤهلات

حصلت على إجازة في القانون () ثم دكتوراه في القانون عام

أستاذة في القانون الدولي العام والقانون الدولي لحقوق الإنسان في
(إلى إلى) . ثم
الإنسان في الجامعة منذ عام

ست في أكاديمية لاهاي للقانون الدولي () .
() وفي " - " () ، وفي
() في الأولى () .

الفرنسية في القانون الدولي العام في أكاديمية لاهاي للقانون الدولي () .
الدولي لحقوق الإنسان (إلى) ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث بالاشتراك مع
أكاديمية لاهاي للقانون الدولي (إلى إلى) .

البرنامج الصيفي في كلية "ساوث وسترن" في (إلى إلى) . في معهد
البلدان لدول الأمريكية لحقوق الإنسان في سان خوسيه .
" () ، وفي () .

() .

دورات الماجستير والدراسات العليا في القانون الدولي لحقوق الإنسان في كلية الحقوق في

(إلى إلى) العميد في كلية في
(إلى إلى) في
(إلى إلى) .

في اللجنة التوجيهية للمشروع المتعلق بالحاكم الخاصة الدولية، وجامعة نيويورك وجامعة لندن؛ وعضو
في الجمعية الأمريكية للقانون الدولي؛ وعضوة في الجمعية الفرنسية للقانون الدولي وبيبة للقانون الدولي؛
ومستشارة في المجلس الأرجنتيني للعلاقات الدولية.

للبنك الدولي (منذ عام)؛
في المحكمة الإدارية بنك () . وقد ظهرت هيئات حقوق
محاكم ومحكمة العدل الدولية محام بير .
في مجال حقوق الإنسان، عضوة في معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في سان خوسيه،
وفي التعذيب في جنيف، وفي المعهد الدولي لحقوق الإنسان في ستراسبورغ وفي
في جنيف.

باستقلال القضاة والمحامين لمجلس حقوق الإنسان في الأمم المتحدة () إلى
() في اللجنة الاستشارية ترشيحات () إلى .
تم تعيين السيدة ب الأمين العام للأمم المتحدة في مجلس أمناء صندوق التبرعات للتعاون التقني في
مجال حقوق الإنسان () إلى () إلى ؛ واضطلعت قبل ذلك بمهمة خبير
حالة حقوق الإنسان في غ () إلى () إلى .

حقوق الإنسان في وزارة الشؤون الخارجية في الأرجنتين وهما منصبان تم
() إلى () إلى .
في وزارة العدل وحقوق الإنسان () إلى ؛
وسام الاستحقاق الوطني في عام ؛
الدولي ميدالية غولير ت. بوتشر (Goler T. Butcher) في عام مساهمتها في القانون الدولي لحقوق
الإنسان؛ " في الأرجنتين جائزة حقوق الإنسان في عام ؛
"شخصية بارزة لحقوق الإنسان" في عام ؛ " من الاتحاد الأرجنتيني
لمرأة في عام "أمن المسار القانوني" في عام ورشحتها
" في عام .

خمسة كتب

- *Las fuentes del derecho internacional en la era de la globalización* (ed., Bs.As. 2009),
(مصادر القانون الدولي في عصر العولمة)
- *L'Amérique latine et le traitement des violations systématiques des droits de l'homme* (Paris, 2007),
(أمريكا اللاتينية ومعالجة الانتهاكات المنهجية لحقوق الإنسان)
- *El Derecho Internacional, Vigencia y desafíos en un escenario globalizado* (Bs.As., 2004),
(القانون الدولي، الفعالية والتحديات في سيناريو العولمة)
- *Temas de Derechos Humanos* (Bs.As., 1997)

- ()
- *La denuncia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos* (Bs.As., 1993)
- ()

إلى جانب العديد من المقالات التي نُشرت في أمريكا اللاتينية وأوروبا.

المنشورات

- Global Governance and International Business. An Approach from International Human Rights Law. *Festschrift in honor of Dr. El Kosheri. BCDR International Arbitration Review*. The Hague, Kluwer, 2015, 219-234.
- “Les droits des femmes dans le système interaméricain des droits de l’homme”, *L’homme et le droit. En hommage au Professeur Jean-François Flauss*, Paris: Pédone, 2014, pp. 587-600.
- “El sistema universal de derechos humanos” en RIVERA, J. C. (h), J. S. ELIAS, L. S. GROSMAN & S. LEGARRE (eds.) *Tratado de los Derechos Constitucionales*, tomo III, Buenos Aires: Abeledo Perrot, 2014, pp. 1271-1296.
- “Las Mujeres en la UBA”, *Voces en el Fénix* 32, marzo 2014, pp. 22-27.
- “Le traitement des violations systématiques des droits de l’homme du passé récent: le long parcours de l’Argentine”, ALLAND, Denis, Vincent CHETAIL, Olivier DE FROUVILLE & Jorge E. VIÑUALES (eds.) *Unité et Diversité. Ecrits en l’honneur du professeur Pierre-Marie Dupuy/ Unity and Diversity. Essays in Honour of Professor Pierre-Marie Dupuy. Leiden-Boston, Martinus Nijhoff Publishers*, 2014, pp. 839-858.
- “La prevención en materia de tortura” en RAVENA, Horacio (comp.) *200 Años 20 Años #luchacontralatortura*, Buenos Aires: Procuración Penitenciaria de la Nación, 2013, pp. 89-98.
- “Les droits de l’homme: un critère d’interprétation du droit”, AKANDJI-KOMBE, Jean-François (comp.) *L’homme dans la société internationale, Mélanges en hommage au Professeur Paul Tavernier*, Bruxelles: Bruylant, 2013, pp. 919-945.
- “Relación entre la realidad de las sexualidades contemporáneas y el derecho”, 15/16 *Revista de la Sociedad Argentina de Psicoanálisis*, 2011/2012, pp. 147-156.
- “El *jus cogens* en la jurisprudencia internacional”, *Revista jurídica de Buenos Aires* 2012, 2013, pp. 3-21.
- “La cooperación judicial y el orden público internacional”, *La Ley*, agosto 2013.
- Book Review: Lawrence M. Friedman. *The Human Rights Culture: A Study in History and Context. New Orleans, Quid Pro Books, 2011, p. 218. Journal of Legal Education* 62 (4), May 2013, pp. 663-667.
- The Role of the Inter-American Commission and Court of Human Rights in the Protection of Human Rights: Achievements and Contemporary Challenges. *Human Rights Brief* 20 (2), Winter 2013, pp.34-38.
- “La libertad religiosa”, *Jurisprudencia Argentina*, número especial 2013-1, pp. 100-110.
- “Cumplimiento y exigibilidad de los derechos económicos, sociales y culturales en el marco del Sistema Interamericano. Avances y desafíos actuales”, *Revista del IIDH* 56, 2012, pp. 157-187.
- “El potencial modernizador de los sistemas supranacionales”, *Punto Europa*, año X n°2, Diciembre 2012, pp. 15-19.

- “El sistema de derechos humanos de la ONU”, en *Jornadas sobre la Justicia Internacional y su Repercusión en la Argentina* [Cuadernos de Fundejus N°10], noviembre de 2012, pp. 63-75.
- “La democracia y el gobierno de los derechos: la función de la ley”, en Equipo Latinoamericano de Justicia y Género. *Autonomía y Feminismo Siglo XXI. Escritos en homenaje a Haydée Birgin.*, ELA, Buenos Aires, Biblos, 2012, pp. 265-273.
- “Identidad de género” en VON OPIELA, Carolina (coord.) *Derecho a la identidad de género, Ley N°26.743*, Buenos Aires: La Ley, 2012, pp. 1-18.
- “L’identification des sources de la nationalité. Du droit de la nationalité au droit à la nationalité. Du droit de l’Etat au droit de la personne. De la souveraineté aux droits de l’homme”, *Droit international et nationalité. Colloque SFDI de Poitiers*, Paris: Pédone, 2012, pp. 41-58.
- “Lo que nos dicen los mecanismos internacionales de protección de los derechos de la mujer”, en *El derecho en movimiento. En homenaje a Elena Highton*, Buenos Aires: Rubinzal Culzoni, 2012, pp. 103-116.
- “El fallo de la Corte Suprema Argentina sobre el aborto”, *Revista de Derecho Penal y Criminología* 4, Buenos Aires, La Ley, mayo 2012, pp. 30-38.
- “Género y Derechos Humanos en el Sistema Interamericano” en FLAH, Lily (dir.), FODOR, Sandra & Mabel DEL ARBOL (coord.) *Los Desafíos del Derecho de Familia en el Siglo XXI. Homenaje a la Dra. Nelly Minyersky*, Buenos Aires: Errepar, 2011, pp. 163-181.
- “Facultad de Derecho: Compromiso con los logros del último siglo: Democracia y Derechos Humanos”, *Encrucijadas* 52, Universidad de Buenos Aires, 2011, pp. 30-34.
- “La pobreza como denegación de derechos humanos”, *Encrucijadas* 51, Universidad de Buenos Aires, 2011, pp. 75-79.
- “Las Mujeres de la UBA”, *Encrucijadas* 50, Universidad de Buenos Aires, 2011 [número especial].
- “Jornada Manuel Belgrano. Justicia, Derechos Humanos y Sociales” en *Desafíos del Bicentenario. Ciclo de Debates 2010*, Buenos Aires: Fundación Participar y Honorable Cámara de Diputados de la Nación, 2011. pp. 79-83.
- “De los derechos humanos, del género y de la violencia”, en *Discriminación y Género. La formas de la violencia* [Encuentro Internacional sobre violencia de género. Taller Acceso a la Justicia y Defensa pública], Buenos Aires: Ministerio Público de la Defensa, 2011, pp. 49-65.
- “La Constitución de la Nación Argentina consagra la igualdad de todas las personas y sus iguales derechos” en SOLARI, Néstor & Carolina VON OPIELA (comp.) *Matrimonio entre personas del mismo sexo. Ley 26.618 Antecedentes, Implicancias, Efectos*, Buenos Aires: La Ley, 2011, pp. 1-12.
- “La enseñanza de los derechos humanos en la Universidad de Buenos Aires”, *Academia* 16, 2010, pp. 9-21.
- (& A. GÓMEZ) Symposium: The Role of Law Schools and Law School Leadership in a Changing World. A Comment on Argentina’s University of Buenos Aires Law School. *Penn State International Law Review* 29, 2010, pp. 105-112.
- “La igualdad de la democracia” (Prólogo), en ALDAO, Martín & Laura CLÉRICO (coords.) *Matrimonio Igualitario. Perspectivas sociales, políticas y jurídicas.*, Buenos Aires: Eudeba, 2010, pp. 7-9.
- “La soberanía y el nuevo orden internacional”, *Anuario de Filosofía Jurídica y Social* 29 (Asociación Argentina de Derecho Comparado Sección Teoría General), 2009, Buenos Aires: Abeledo Perrot, 2010, pp. 165-178.
- Poverty and Constitutional Rights. *Penn State International Law Review* 28, 2010, pp. 477-485.
- “Derechos Humanos” en AA.VV. *Contribuciones de la OEA a la agenda hemisférica 1949-2009- Democracia, Derechos Humanos, Solución de Controversias y Derechos Internacional*, Buenos Aires: CARI/Eudeba, 2010, pp. 83-91.

- Dealing with the Past – Democracies and Victims’ Struggle to Deal with Past Human Rights Violations. in FLAUSS, J.-F. (ed.) *International protection of Human Rights and Victims’ Rights*. Publications of the *Institut International des droits de l’homme Institut René Cassin de Strasbourg*, Brussels, Bruylant, 2009, pp.111-127.
- “Los derechos humanos desde la dimensión de la pobreza”, *Revista Instituto Interamericano de Derechos Humanos* 2008, 48, San José de Costa Rica, 2009, pp. 43-62.
- National and International Courts—Deference or Disdain? *Loyola of Los Angeles International & Comparative Law Review* 30 [2008], 2009, pp. 101-127.
- “L’emploi de la force dans la jurisprudence des tribunaux internationaux”, *Recueil des cours de l’Académie de droit international de La Haye* 331 [2007], Paris : Brill, 2009. pp. 1-157.
- “Las fuentes del derecho internacional en la era de la globalización. Un comentario“ en PINTO, Mónica (comp.) *Las fuentes del derecho internacional en la era de la globalización*, Buenos Aires: Eudeba, 2009, pp. 13-30.
- “Los derechos humanos del niño” en KEMELMAJER DE CARLUCCI, Aída & Marisa HERRERA (eds.) *La familia en el nuevo derecho. Libro homenaje a la profesora Dra. Cecilia P. Grosman* [2 vol.], tomo II, Buenos Aires: Rubinzal Culzoni, 2009, pp. 115-130.
- “Institucionalidad”, en *Reflexiones sobre la profesión militar*, Buenos Aires: Armada Argentina/Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 2008, pp. 26-28.
- “Los derechos humanos en la jurisprudencia de la Corte Internacional de Justicia”, *Revista Jurídica de Buenos Aires* 2007, Universidad de Buenos Aires, 2008, pp. 9-31.
- “Los juicios de la verdad en Argentina”, *Hechos del Callejón* 42, PNUD-Colombia, diciembre 2008, pp. 17-19.
- “Légitimer la diversité”, *Revue Aspects (Revue d’études francophones sur l’état de droit et la démocratie, Cultures Juridiques)* 1, 2008, pp. 17-28.
- “Los derechos humanos económicos, sociales y culturales”, en ALEGRE, Marcelo, Roberto GARGARELLA & Carlos ROSENKRANTZ (coords.) *Homenaje a Carlos S. Nino*, Buenos Aires: Facultad de Derecho (UBA) & La Ley, 2008, pp. 389-398.
- Council Comment: The International Court of Justice’s Decision in Bosnia and Herzegovina vs. Serbia and Montenegro. *ASIL Newsletter* 23, Spring 2007, p. 9.
- “L’Amérique latine et le traitement des violations systématiques des droits de l’homme”, Université Panthéon-Assas Paris II, Institut de Hautes Etudes Internationales [Coll. Cours et Travaux N°7], París: Pédone, 2007.
- “Los derechos económicos, sociales y culturales en el contexto del Sistema Interamericano de derechos humanos”, *Jornadas de derecho internacional* [Buenos Aires, 14-17 de noviembre de 2006], Washington: Secretaría General de la OEA, 2007, pp. 231-241.
- “El valor jurídico de las decisiones de los órganos de control en materia de derechos humanos en la jurisprudencia de la Corte Suprema de Justicia”, en ABRAMOVICH, Victor, Alberto BOVINO & Christian COURTIS (comps.) *La aplicación de los tratados sobre derechos humanos en el ámbito local. La experiencia de una década*, Buenos Aires: CELS/Editores del Puerto, 2007, pp. 119-152.
- “El antisemitismo y los derechos humanos”, *Indice Revista de Ciencias Sociales* 40, Buenos Aires: DAIA, 2007, pp. 39-60.
- “Simposio: Una revisión crítica del Sistema Interamericano de Derechos Humanos: pasado, Presente y Futuro”, *Anuario de Derechos Humanos*, Santiago: Centro de Derechos Humanos, Facultad de Derecho, Universidad de Chile, 2007, pp. 51-82.
- “Cuestiones de género y acceso al sistema internacional de derechos humanos”, en BIRGIN, Haydée & Beatriz KOHEN (comp.) *Acceso a la Justicia como garantía de igualdad. Instituciones, actores y experiencias comparadas*, Buenos Aires: Biblos, 2006, pp. 189-203.
- “Los derechos humanos en el contexto internacional”, en *La Paz y el Derecho Internacional. III Encuentro de Salamanca.*, Madrid: Fundación Sistema, 2005, pp. 249-269.

- NGOs and the Inter-American Court of Human Rights. *TREVES, Tullio et al. (eds.). Civil Society, International Courts and Compliance Bodies. The Hague, T. M. C. Asser Press, 2005, pp. 47-56.*
- “Apuntes sobre la subjetividad internacional del individuo”, en AA.VV. *Rumbos del Derecho Internacional de los Derechos Humanos, Liber Amicorum Cançado Trindade*, Vol. 1, Porto Alegre, Sergio Antonio Fabris, 2005, pp. 323-338.
- “*Situation des droits de l’homme au Tchad*” [Rapport établi par l’Experte indépendante Mónica PINTO], Doc. ONU, E/CN.4/2005/121.
- “*El derecho internacional. Vigencia y desafíos en un escenario globalizado*”, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica (Colección Breves), 2004.
- “La responsabilidad internacional del estado por los actos de los grupos terroristas” en *Temas actuales del derecho internacional: la responsabilidad internacional del estado*, Buenos Aires: Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales, 2004.
- “Los derechos económicos, sociales y culturales y su protección en el sistema universal y en el sistema interamericano”, 40 *Revista del IIDH* 40, 2004, pp. 25-86.
- “La noción de conflicto armado en la jurisprudencia del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia”, *Lecciones y Ensayos* 78 (Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires), 2003, pp. 297-310.
- “Terrorismo y Derechos Humanos”, *Revista Jurídica de Buenos Aires* 2002-2003, pp. 105-140.
- “De la protection diplomatique à la protection des droits de l’homme”, *Revue générale de droit international public* 2002-3, pp. 513-548.
- Developments in Latin American Legal Education. *Penn State International Law Review* 21, 2002, p. 61.
- “Las instituciones supranacionales y el rule of law”, en SABA, Roberto (ed.) *Estado de derecho y democracia. Un debate acerca del rule of law*, SELA 2000 [Seminario en Latinoamérica de Teoría Constitucional y Política], Buenos Aires: Editores del Puerto, 2001, pp. 281-294.
- “Libertad de Expresión y Derecho a la Información como Derechos Humanos”, en *Estudios Básicos de Derechos Humanos X*, San José: Instituto Interamericano de Derechos Humanos/Fundación Ford, 2000, pp. 17-47.
- “L’écriture de la Déclaration universelle: Les lacunes et les compromis”, *La Déclaration Universelle des droits de l’homme. Avenir d’un idéal commun*, Paris: La documentation française, 1999, 183-189.
- Fragmentation or Unification Among International Institutions: Human Rights Tribunals. *New York University Journal of International Law and Politics* 31 (4), 1999, pp. 833-842.
- “Las relaciones entre los órganos del sistema”, en MENDEZ, Juan & Francisco COX (eds.) *El Futuro del Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos*, San José: Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 1998, pp. 169-184.
- “Los mecanismos de protección de los derechos humanos en el ámbito de las Naciones Unidas”, *Lecciones y Ensayos* 69/70/71 (Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires), 1997-8, pp.327-341.
- “*Temas de derechos humanos*”, Buenos Aires: Editores del Puerto, 1997.
- “*Informe sobre la situación de los derechos humanos en Guatemala*” [Informe de la experta independiente Señora Mónica Pinto], Doc. ONU E/CN.4/1997/90.
- “Derechos humanos y concepto de soberanía: cambios en la concepción tradicional y Tribunales penales internacionales” en *Derechos humanos en el Umbral del Tercer Milenio: Retos y Proyecciones*, Lima: Comisión Andina de Juristas, 1997, pp. 107-114 y 161-168.
- “El principio *pro homine*. Criterios de hermenéutica y pautas para la regulación de los derechos humanos”, en ABREGU, Martín & Christian COURTIS (eds.) *La aplicación de los tratados de derechos humanos por los tribunales locales*, Buenos Aires, CELS/Editores del Puerto, 1997, 163-171.

- “Responsabilidad internacional por la violación de los derechos humanos y los entes no estatales”, en AA.VV. *Héctor Gros Espiell Amicorum Liber*, Vol. 2, Bruxelles: Bruylant, 1997; pp. 1155-1173.
- “La réparation dans le système interaméricain. A propos de l’arrêt de la Cour interaméricaine des droits de l’homme dans l’affaire Aloeboetoe”, *Annuaire français de droit international* 1996, Paris, 1997, pp. 733-747.
- Further Promotion and Encouragement of Human Rights: Report of the Meeting of Special Rapporteurs/Representatives/Experts and Chairpersons of Working Groups of the Special Procedures of the Commission of Human Rights and the Advisory Services Programme, Geneva, 28-30 May 1996 [Rapporteur: Ms.Mónica Pinto], Doc.ONU E/CN.4/1997/3 (30 September 1996).
- “Informe sobre la situación de los derechos humanos en Guatemala” [Informe de la experta independiente Señora Mónica PINTO], Doc.ONU E/CN.4/1996/15.
- “Comentario sobre la Evaluación del Sistema Interamericano de Derechos Humanos”, *The Journal of Latin American Affairs* 4 (2), Fall/Winter 1996, Washington D.C., pp. 56-58.
- “Informe sobre la situación de los derechos humanos en Guatemala” [Informe de la experta independiente Señora Mónica PINTO], Doc.ONU E/CN.4/1994/10.
- “Y Cayara pasó a la historia...”, *No Hay Derecho* 10 (diciembre 1993- marzo 1994), pp. 23-25.
- “Informe sobre la situación de los derechos humanos en Guatemala” [Informe de la experta independiente Señora Mónica PINTO], Doc.ONU E/CN.4/1993/10.
- “La denuncia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos”, Buenos Aires: Editores del Puerto, 1993.
- “Un tribunal internacional para las violaciones de los derechos humanos”, *La Ley*, 27 de agosto de 1993.
- “Tlatelolco en la Década de los Noventa”, en *Política y Seguridad en América Latina y el Caribe en los Noventa*, Lima: Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe, 1992, pp. 281-322.
- “El Sistema Interamericano de Promoción y Protección de los derechos humanos”, en AA.VV. *Seminario sobre la aplicación de los instrumentos internacionales de derechos humanos y la administración de justicia*, Asunción: PNUD-Gobierno del Paraguay, 1991, pp. 29-56.
- “Cooperación Nuclear Civil”, 1945-1973, Buenos Aires: Instituto de Investigaciones Jurídicas y Sociales Ambrosio L. Gioja, 1989.
- “No Intervención y derechos humanos”, *Revista Jurídica de Buenos Aires* 1989/II-III, pp.101-124.
- “Islas Malvinas/Falkland, Georgias y Sandwich del Sur. Algunas consideraciones relativas a los hidrocarburos”, en BORON, A. & J. FAUNDEZ (comps.) *Malvinas hoy. Herencia de un conflicto*, Buenos Aires: Puntosur, 1989, pp.125-151.
- “Sistema Interamericano de derechos humanos: Respuesta normativa a la urgencia”, en *Compilación de trabajos académicos del Curso Interdisciplinario en Derechos Humanos (1983-1987)*, San José: Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 1989, pp.119-156.
- (& Rubén SEGAL & Carlos E. COLAUTTI) “Aperçu sur les systèmes juridiques de l’Amérique du sud”, *Revue de droit international et de droit comparé*, Bruxelles, 1988/1-2, pp.105-133.
- “Encuadramiento jurídico internacional de la desaparición forzada de personas”, en *La Desaparición: Crímen contra la humanidad*, Buenos Aires, Asamblea Permanente por los derechos humanos, 1987, pp.195-204.
- “Malvinas/Falkland, Georgias y Sandwich del Sur: Recursos Naturales. Informe sobre los hidrocarburos”, en *Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur. Perspectiva histórico-jurídica*, Buenos Aires: Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales, 1986, pp.187-245.
- Transnational protection of human rights. *República Argentina: National Reports to International Congress of Comparative Law*. Buenos Aires, Asociación Argentina de Derecho Comparado, 1986, pp.191-244.

- “Derecho internacional del desarrollo. Una aproximación doctrinaria”, *Revista Jurídica de Buenos Aires* 1986/II-III, pp.153-176.
- “La generación de energía es sólo un aspecto de la cuestión”, *Tiempo Argentino*, Buenos Aires, 3 de agosto de 1986, suplemento, p. 3.
- “Tlatelolco: aspectos neurálgicos y posibilidades de acción nacional”, *Revista argentina de estudios estratégicos*, Buenos Aires, 1985, pp.15-23.
- “En lo nuclear, actuemos como pensamos”, *Clarín*, Buenos Aires, 25 de julio de 1984, p.15.
- (& Rubén SEGAL) “Inviabilidad del cobro compulsivo de deudas de estado a estado y la moral económica internacional” *La Ley*, Buenos Aires, 1984-C, pp.1227-1231.
- “El Tratado de Tlatelolco y la Argentina”, *La Ley*, Buenos Aires, 1984-A, pp.895-905.
- “Las organizaciones internacionales”, *Lecciones y Ensayos* (Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires), 1983, pp.57-67.
- Argentina's Rights to the Falkland/Malvinas Islands. *Texas International Law Journal*, Austin, 1983, pp.1-10.
- “Les ressources minérales de l'Argentine : les compétences des provinces et de l'État fédéral”, *Revue de droit international et de droit comparé*, Bruxelles, 1981, pp.125-137.
- “Declaración sobre los principios de amistad y de cooperación entre los estados, Resolución 2625(XXV) de la Asamblea General de la ONU”, *Boletín del Museo Social Argentino* 379, Buenos Aires, 1980, pp.115-138.
- “Les résolutions des organisations internationales à propos des rapports entre le droit interne et le droit international”, Bothe, M. (ed.) *International Law and Municipal Law. German-Argentinian Constitutional Law Colloquium*, Berlin: Duncker & Humblot, 1982, pp.173-178.

٤- سيما، برونو (ألمانيا)

[:]

مذكرة شفوية

تَه جمهورية
الدولية، وبالإشارة إلى
جمهورية ألمانيا الاتحادية ترشيح
بالتشريحات.

تَه إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة
ICC-ASP/14/SP/06 في / بإبلاغ الأمانة
برونو سيما لإعادة انتخابه عضواً في اللجنة

قَ بهذه المذكرة السيرة الذاتية للأستاذ الدكتور برونو سيما وبيان بمؤهلاته الذي يوثق تحليه بالخلق الرفيع وخبرته
الواسعة في مجال القانون الدولي.

بيان المؤهلات

قررت جمهورية ألمانيا الاتحادية تَ الأستاذ برونو سيما لإعادة انتخابه عضواً في
بترشيحات قضاة .

الأستاذ سيما، المرفق سيرته الذاتية بهذا البيان، يفني كل الوفاء بالمتطلبات المحددة في اختصاصات اللجنة
الاستشارية التي اعتمدها جمعية الدول الأطراف في ICC-ASP/10/Res.5 والتي تنص على ما :
"يُختار أعضاء اللجنة من بين الأشخاص المعنيين والمهتمين البارزين الذين يتحلون بأخلاق رفيعة والذين يتمتعون
بكفاءة ثابتة وخبرة في
الدولي."

الأستاذ سيما طيلة حياته المهنية والشخصية أرفع المعايير الأخلاقية. وشملت سيرته
الاضطلاع بوظائف في مؤسسات دولية وفي محكمة العدل الدولية في لاهاي، بالإضافة إلى
تدريس في جامعات في شتى أنحاء العالم، ما أتاح له الجمع بين النهج الأكاديمي الصارم والممارسة التخصصية
في مجال القانون الدولي.

عمل الأستاذ سيما في المؤسسات الدولية للقانون الدولي الأكثر تميزاً. وقبل أن يتولى منصب قاضٍ في محكمة
إلى عام ، كان عضواً في لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقانون الدولي (-)
(-) ، بعد أن كان عضواً في لجنة
وقد تولى دور المحكم في قضايا تحكيم دولي في مناسبات مختلفة.

خبير أكاديمي في مجال القانون الدولي متفوقه بشكل مماثل. أبرز العلماء في
مجال القانون الدولي في ألمانيا ويتمتع بشهرة ممتازة في جميع أنحاء العالم. مطلع على جميع النظم القانونية الرئيسية.

حالياً ولیم كوك لأساتذة القانون العالمي في كلية الحقوق في جامعة م

وفي الفترة من عام إلى عام عمل بصفة أستاذ للقانون الدولي وقانون الجماعة الأوروبية وبصفة مدير القانون الدولي التابع لجامعة ميونخ. وكان خلال هذه الفترة أيضاً أستاذاً زائراً في جامعة سينا بإيطاليا (-) في كلية المتسبين من وراء البحار () في () تشغان في آن آرور. كما أنه عمل محاضر () في أكاديمية القانون الدولي في لاهاي.

كثيرة في جميع مو لدولي.

جمهورية ألمانيا الاتحادية
شخصية كبيرة عمل اللجنة الاستشارية المعنية بترشيحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية.
من خبرة مهنية وصفات

البيانات الشخصية

لد في كيرشيد (منطقة السار) بألمانيا بتاريخ / .

المناصب التي شغلها على الصعيد الدولي

- قاض/محكم في قضية إيران (-)
- قاض في محكمة العدل الدولية (-) .
- قاض مخصص في قضية إنشاء طريق في كوستاريكا على امتداد هـر سان خوان (قضية نيكاراغوا ضد كوستاريكا) (-) .
- قاض مخصص في قضية ترسيم الحدود البحرية في البحر الكاريبي والمحيط الهادئ (قضية كوستاريكا ضد نيكاراغوا) (-) .
- عضو في لجنة الأمم المتحدة لقانون الدولي (-) .
- عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بالحقوق الاقتصادية و (-) .
- محكم للتحكيم في قضية خط سكة الحديد "الراين الحديدي" (-)
- في قضية كيشنغانغا بين باكستان والهند (إلى اليوم) وللتحكيم بين كرواتيا وسلوفينيا (إلى اليوم) بالإضافة إلى التحكيم في الأجنبي (المعاهدات الثنائية بشأن الاستثمار) وقضايا التحكيم عضو في محكمة التحكيم المعنية بالرياضة.
- عضو في اللجنة الاستشارية ترشيح (إلى اليوم)

٥- فنتورا روبليس، مانويل (كوستاريكا)

[:]

مذكرة شفوية

أهدي تحياتي إلى سعادتكم وأتشرف بالإشارة إلى انتخابات ترشيح .

تشرف حكومتي ترشيح السيد مانويل فنتورا روبل في الفترة المحددة لهذا الغرض. بخبرة واسعة في المسائل المتعلقة بحقوق الإنسان والقانون الدولي لأكثر من خمسة وعشرين عاماً. محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، و في المحكمة في الأول/ديسمبر . ، وتعتقد كوستاريكا أن خبرته الواسعة ستسهم في الهامة التي تقوم بها .

في انتخابه، في هذه اللجنة الشخصية. والمرشح يستوفي المتطلبات في المعنية بترشيحات والخبرة (ICC-ASP/10/36) وذلك من الجغرافي ومرفق طيه السيرة .

بيان المؤهلات

وُ . روبليس في مدينة سان خوسيه بكوستاريكا في / . وقد أتم دراسته الابتدائية والثانوية في مدرسة "لا سال" وحصل على الثانوية العامة في العلوم والآداب. وفي عام على ليسانس الحقوق من كلية الحقوق بجامعة كوستاريكا وعلى اعتماد لممارسة مهنة مؤثّق. وفي تلك السنة نفسها، التحق بنقابة المحامين في كوستاريكا. وهو متزوج من السيدة غلوريا رودريغيز تشافيز ولديه ثلاثة أبناء. وقد انتُخب قاضياً في محكمة الدول الأمريكية لحقوق الإنسان اعتباراً من كانون الثاني/يناير الأطراف في الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان انتخابه بالتركية أثناء الدورة العادية التاسعة والثلاثين المعقودة يومي / في سان بيدرو سولا بهندوراس. وكان القاضي فينتورا روبليس نائباً لرئيس محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر .

مناصب شتى في القطاع الخاص وفي الإدارة العامة على السواء، وعلى وجه التحديد في السلك الدبلوماسي لكوستاريكا بالسفارة الكوستاريكية في واشنطن العاصمة وكذلك بالبعثة الدائمة كوستاريكا لدى منظمة الدول الأمريكية. وشغل منصب أمين محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في الفترة من كانون الثاني/يناير حتى كانون الأول/ديسمبر . وكان قبل ذلك قد شغل منصب نائب الأمين خلال الفترة

من كانون الأول/ديسمبر إلى آذار/مارس . وبالإضافة إلى ذلك، ألقى محاضرات بشأن نظرية الدولة في كلية الحقوق بجامعة كوستاريكا وعمل أستاذاً زائراً بالجامعة المستقلة لأمريكا الوسطى وبالرابطة الوطنية للنهوض الاقتصادي. وبالمثل، عمل محاضراً زائراً لدى مؤسسات مختلفة مكرسة لحقوق الإنسان ومنظمات غير حكومية وم . وعمل كذلك محاضراً زائراً بجامعة كوستاريكا؛ وجامعة نافارا في بامبلونا بإسبانيا وبالجامعة الكاثوليكية البابوية بشيلي؛ وبكلية الحقوق بجامعة شيلي؛ وبالجامعة الكاثوليكية في كيت إكوادور؛ وبمعهد البحوث القضائية بالجامعة المستقلة بالمكسيك؛ وشيلية؛ وجامعة كولومبيا بنيويورك؛ وجامعة خافيريانا دي سانتافي البابوية في بوغوتا، بكولومبيا؛ وكلية دي بول للحقوق في شيكاغو، بولاية إيلينوي؛ ومركز العدالة والقانون الدولي؛ ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان؛ وجامعة أوتاوا؛ ومحكمة العدل الع يرس بالأرجنتين؛ والمعهد الكوستاريكي للقانون الدستوري؛ ومحكمة العدل العليا البرازيلية؛ والجامعة الوطنية المستقلة بالمكسيك؛ وجامعة السلفادور؛ وجامعة خوسيه ماتياس ديلغادو بالسلفادور؛ وجامعة ألكالا بإسبانيا؛ واللجنة الدولية للصليب الأحمر؛ والمعهد الإسباني البرتغالي الفلبيني الدولي؛ والدائرة الدستورية بمحكمة العدل العليا في كوستاريكا؛ ومحكمة العدل العليا للجمهورية الدومينيكية؛ ومحكمة العدل العليا بالسلفادور؛ والحركة العالمية من أجل الديمقراطية؛ ومؤسسة كونراد أديناور؛ والوكالة التقني (برلين)؛ ووزارة الداخلية بكولومبيا؛ والمعهد الوطني للسجون بكولومبيا؛ وجامعة أنتيوكيا؛ وجامعة سان بونيفانتورا بكولومبيا؛ المدعي العام لمقاطعة بونيس يرس؛ والجامعة الكاثوليكية البابوية بالأرجنتين؛ ومعهد البلدان قوق الإنسان؛ ولجنة الحقوقيين الدولية؛ واللجنة القانونية للبلدان الأمريكية؛ ووزارة بفرنسا؛ والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان؛ والمعهد الدولي لحقوق الإنسان؛ وجامعة جزر الهند الغربية؛ و بكوستاريكا؛ و بكوستاريكا؛ والمعهد البرازيلي لحقوق الإنسان؛ ؛

سال؛ وجامعة ميناس خيريس الاتحادية؛ ومدرسة القانون الحرة؛ ونقابة محامي أمريكا اللاتينية التابعة لمعهد حقوق الإنسان. وشارك أيضاً في حلقات دراسية شتى على الصعيدين الوطني والدولي على السواء بشأن مواضيع تتعلق بحقوق الإنسان وبنظام بلدان أمريكا اللاتينية لحماية حقوق الإنسان. وقد شارك في الدورات العادية

إنه شارك، بصفته نائب رئيس محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، في الدورة العادية العامة لمنظمة الدول الأمريكية التي عُقدت في كوتشابامبا ببوليفيا في الفترة من / إلى ، وفي الدورة التي عُقدت في "لا أنتيغوا" بغواتيمالا في الفترة من إلى /

عضويته في الجمعيات

عضو في كل من: "رابطة القانون الدولي"، و"الجمعية الأمريكية للقانون الدولي"؛ ومدير مجلس إدارة "المعهد الإسباني البرتغالي الفلبيني الدولي"؛ وعضو بـ "مجلس تحرير مجلة المعهد البرازيلي لحقوق الإنسان"؛ وعضو فخري في "الجمعية الكوستاريكية للقانون الدولي"؛ وعضو بحكم منصبه في الجمعية العامة لمعهد البلدان الأمريكية لحقوق

التكريم

- مُنح رتبة فارس بمنظمة
- الكوستاريكية للقانون الدولي بمنحه جائزة "مانويل ماريا دي بيرالتا" لإسهامه في القانون الدولي وفي
- الرئيس الفخري لـ "المعهد الكولومبي لحقوق الإنسان".
- حصل على تكريم، في "فورتاليسا" بالبرازيل، من المعهد البرازيلي لحقوق الإنسان منذ
- ، لمسيرته المهنية الواسعة والثمرة بصفته أمين محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان وبصفته قاضياً بها.
- الرئيس
- والقاضي الحالي بمحكمة ا سيزار أوليفيرا دي باروس ليال ورئيس المعهد البرازيلي لحقوق
- ميدالية " .
- كرمته نقابة المحامين الكوستاريكية، في سان خوسيه بكوستاريكا، بمنحه جائزة " نظير إسهام في توسيع نطاق حقوق الإنسان في كوستاريكا وتقبلها وتعزيزها.

المنشورات

- *Vieja y Nueva Política*. 1970. Ensayo político que circuló restringidamente (السياسة القديمة والجديدة . مقال سياسي نُشر على نطاق ضيق)
- *Algunos Aspectos de la Representación Política Legislativa en Costa Rica*. 1974. Tesis para optar al título de Licenciado en Derecho de la Facultad de Derecho de la Universidad de Costa Rica (بعض جوانب السياسة التشريعية التمثيلية في كوستاريكا وق بجامعة كوستاريكا)
- "Discriminación Geográfica en la Elección de Diputados". Artículo publicado en Posdata, suplemento cultural del periódico *Excelsior* el 7 de setiembre de 1975, pág. 6 ("التمييز الجغرافي في انتخاب النواب". مقال منشور في 'الثقافي' بتاريخ (/ /
- "Costa Rica y la Corte Interamericana de Derechos Humanos" [*Costa Rica and the Inter-American Court of Human Rights*]. 1983. Article published in: *La Nación Internacional*, edition No. 80 for the week of June 16 to 22, 1983, p. 11; *Revista Judicial*, Supreme Court of Justice, San José, Costa Rica. Year VIII, No. 27. December 1983, p. 9-13; *Human Rights Law Journal*, Vol. 4 (1983), Part. 3, p. 273-281 ("كوستاريكا ومحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان"، . مقال نُشر في: صحيفة 'لا ناسيون إنترناسيونال' للأسبوع الممتد من إلى / وفي المجلة القضائية، محكمة العدل العليا في سان خوسيه بكوستاريكا. كانون الأول/ديسمبر ؛ وفي (مجلة قانون حقوق الإنسان، لـ () ()
- *La Representación Política*. 1984. Editorial Juricentro. San José, Costa Rica: (التمثيل السياسي. . (
- Presentación de la obra *Neutralidad y No Intervención* del autor Héctor Gros Espiell. 1985. Instituto Interamericano de Derechos Humanos. San José, Costa Rica

- "El Desistimiento y el Allanamiento de la Jurisprudencia en la Corte Interamericana de Derechos Humanos". En Héctor Gros Espiell, Amicorum Liber. *Persona Humana y Derecho Internacional*. Emile Bruylant, S.A., Bruselas, Bélgica, 1997: (وقف الأخذ بفقته قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان وتجميده. في: ' (
- (شخص الإنسان والقانون الدولي.)
- "La Corte Interamericana de Derechos Humanos". *Informativo Académico del Instituto Superior de Ciencias Policiales de Carabineros de Chile*, 12 (31): 22-29, 1997: ("محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان". الإعلام الأكاديمي للمعهد العالي لعلوم الشرطة لشرطة شيلي، (()
- "Contribución del Juez Héctor Fix-Zamudio a la evolución institucional de la Corte Interamericana de Derechos Humanos durante los años 1987-1997". En *Liber Amicorum, Héctor Fix-Zamudio*. San José, Costa Rica: Corte IDH, 1998. vol. I, págs. LIII-LXVII: También publicado en: *Revista Judicial* (Costa Rica), vol. 23 (77): 11-23, Marzo, 2001: (' - ' في التطور الدستوري لمحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان أثناء الفترة - . في كتاب الصداقة: 'هيكتور فيكس-ساموديو'. سان خوسيه، كوستاريكا: محكمة (نُشر أيضاً في: المجلة القضائية ())
- (()
- "El desistimiento y el allanamiento en la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos". En: Bertolini, Anarella y Fernández, Herbert, eds. *La jurisdicción constitucional y su influencia en el estado de derecho*. 1. ed. San José, C.R.: UNED, 1998. Tomo II: págs. 245-260: (وقف الأخذ بفقته قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان وتجميده. في: 'أناريليا بيرتوليني' 'هيربرت فيرنانديس'، محرران. القضاء الدستوري وتأثيره في دولة القانون. ولى. سان خوسيه، كوستاريكا: جامعة (المجلد الثاني.)
- "La Convención Americana sobre Derechos Humanos". En: Fix-Zamudio, Héctor, Coordinador. *México y las Declaraciones de Derechos Humanos*. México: Corte Interamericana de Derechos Humanos, Universidad Nacional Autónoma de México, 1999. Págs. 167-173: ("الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان". في: ' - ساموديو، منسق. المكسيك وإعلانات حقوق الإنسان. المكسيك: محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، الجامعة الوطنية المستقلة بالمكسيك ()
- "Interrogantes Decisivas". En: *La Nación* (Costa Rica), domingo 21 de noviembre de 1999, pág. 15^a: ("أسئلة حاسمة". في صحيفة: لا ناثيون () تشرين الثاني/نوفمبر ()
- "La evolución institucional de la Corte Interamericana de Derechos Humanos durante los años 1987-1997". En *Persona y Derecho*. Servicio de Publicaciones, Universidad de Navarra, Pamplona, España, vol. 41-1999, págs. 239-261: ("التطور الدستوري لمحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان أثناء الفترة - . في: الفرد والقانون. (دائرة المنشورات، بجامعة نافارا، في بامبلونا، إسبانيا ()
- "El desistimiento y el allanamiento en la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos". En: *ILSA Journal of International and Comparative Law*. Volume 5, Summer 1999, Number 3, págs. 689-706: ("وقف الأخذ بفقته قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان وتجميده." في: مجلة القانون الدولي والمقارن التي تصدر عن رابطة دراسات القانون الدولي. المجلد ()
- "El futuro de la Corte Interamericana de Derechos Humanos". En: Ruptura, Revista Anual de la Asociación Escuela de Derecho. No. 43: 47-71, 2000, Quito, Ecuador: También publicado en dos partes en: *Mundo Diplomático* (Costa Rica), 3 (18): 10-17, marzo-abril, 2001 y 3 (19): 7-10, mayo-junio, 2001: También publicado en: *Revista IIDH* (Costa Rica), 30-31: 129-150. 2001:

- "مستقبل محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان". في: 'مجلة' .
- ؛ نُشر أيضاً في جزأين في: مجلة العالم الدبلوماسي () () ؛ نُشر أيضاً في: مجلة / - / () ؛ نُشر أيضاً في: مجلة المعهد الدولي لحقوق الإنسان () ()
- "El caso Velásquez Rodríguez". En: *Iudicium et Vita*, No. 7, (Edición Especial): 269-277, diciembre 2000: (قضية فيلاسكويس رودريغيس". في: يُوديسيوم و فيتا (طبعة خاصة)، كانون الأول/ديسمبر ()
- "El Compromiso de la Comunidad Internacional con la Protección Internacional efectiva de los Derechos Humanos y las Implicaciones Financieras del Fortalecimiento del Sistema Interamericano: El caso de la Corte Interamericana de Derechos Humanos". En Seminario "El sistema interamericano de protección de los derechos humanos en el umbral del siglo XXI" (23-24 nov. 1999: San José, Costa Rica). *Memoria del Seminario El sistema interamericano de protección de los derechos humanos en el umbral del siglo XXI*. San José, Costa Rica: Corte I.D.H., 2001. Vol. I: págs. 265-276: (الحل التوفيقى الذي أخذ به المجتمع الدولي بشأن الحماية الدولية الفعالة لحقوق الإنسان والآثار المالية المترتبة تعزيز نظام البلدان الأمريكية في هذا الصدد: حالة محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان". في الحلقة الدراسية : "حماية حقوق الإنسان في القرن الحادي والعشرين" () - تشرين الثاني/نوفمبر : (في ذكرى الحلقة الدراسية المتعلقة بنظام البلدان الأمريكية لحماية حقوق الإنسان في القرن الحادي والعشرين. سان خوسيه، كوستاريكا: محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، ٢٠٠١. المجلد الأول)
- "Paz y Derechos Humanos: La Experiencia Histórica Centroamericana". En: *Revista do Instituto Brasileiro de Direitos Humanos*, 2 (2): 171-187, 2001: (السلام وحقوق الإنسان: التجربة التاريخية في أمريكا الوسطى". في: مجلة المعهد البرازيلي لحقوق الإنسان، ()
- "El futuro de la Corte Interamericana de Derechos Humanos". En: *Revista IIDH*, 30-31: 129-150, 2001: (مستقبل محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان". في: مجلة معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، ()
- "La Corte Interamericana de Derechos Humanos: Camino hacia un Tribunal Permanente". En: *Revista IIDH*, 32-33: 271-310, julio 2000-junio 2001 (محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان: الطريق المؤدي إلى محكمة دائمة". في: مجلة معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، () - ()
- "La Corte Interamericana de Derechos Humanos: Camino hacia un Tribunal Permanente". En: OEA. *Comité Jurídico Interamericano. Curso de Derecho Internacional, XXVIII*. Washington, D. C.: Secretaría General, Subsecretaría de Asuntos Jurídicos, 2002. Págs. 93-129: (محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان: الطريق المؤدي إلى محكمة دائمة". في: منظمة الدول الأمريكية، اللجنة القانونية للبلدان الأمريكية. دورة القانون الدولي، الدورة الثامنة والعشرون. : ()
- Trindade, Antônio Augusto Cançado, Ventura Robles, Manuel E. *El Futuro de la Corte Interamericana de Derechos Humanos*. San José, Costa Rica: Corte Interamericana de Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, 2003:

-) ' ، ' . ' . مستقبل محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان. سان خوسيه، كوستاريكا: محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، (
- Ventura Robles, Manuel E. "Los principales aportes del Juez Rodolfo E. Piza Escalante a la Corte Interamericana de Derechos Humanos (1979-1988)." En: Justicia, libertad y derechos humanos: Ensayos en homenaje a Rodolfo E. Piza Escalante. San José, Costa Rica: Corte Interamericana de Derechos Humanos, Corte Suprema de Justicia de Costa Rica, Instituto Interamericano de Derechos Humanos, Colegio de Abogados de Costa Rica, 2003, 253-285:
-) ' . ' . "الإسهامات الرئيسية للقاضي 'رودولفو إ. بيسا إسكالانتيه' في أعمال محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان (1979-1988)." في: العدالة والحرية وحقوق الإنسان: مقالات تكريمياً لـ 'سان خوسيه، كوستاريكا: محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، ومحكمة العدل العليا (.
- Trindade, Antônio Augusto Cançado; Ventura Robles, Manuel E. *El Futuro de la Corte Interamericana de Derechos Humanos*. -2 ed.- San José, Costa Rica: Corte Interamericana de Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, 2004:
-) ' ، ' . ' . مستقبل محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان. عة الثانية، سان خوسيه، كوستاريكا: محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، (
- Ventura Robles, Manuel E. *El Acceso Directo de la Víctima a la Corte Interamericana de Derechos Humanos: Un Ideal y una Lucha de Antônio A. Cançado Trindade*. En: Rumbos del derecho internacional dos derechos humanos: Estudios en homenaje al profesor Antônio Augusto Cançado Trindade. Porto Alegre, Brasil: Sergio Antonio Fabris, Editor. 2005, págs. 213-275:
-) ' . ' . وصول الضحية مباشرة إلى محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان: مثل أعلى اعتنقه وكفاح خاضه 'أنطونيو أوغوستو كانسادو تريندادي'. في: اتجاهات القانون الدولي لحقوق الإنسان: دراسات وُضعت تكريماً للأستاذ الجامعي 'أنطونيو أوغوستو كانسادو تريندادي'. برازيل: سيرخيو أنطونيو فابريس، محرر. (
- Trindade, Antônio Augusto Cançado; Ventura Robles, Manuel E. *El Futuro de la Corte Interamericana de Derechos Humanos*. - 3 ed.- San José, Costa Rica: Corte Interamericana de Derechos Humanos, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, 2005:
-) ' ، ' . ' . مستقبل محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان. الطبعة الثالثة، سان خوسيه، كوستاريكا: محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، ومفوضية الأمم السامية لشؤون اللاجئين، (
- "Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en Materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales". En: *Revista IIDH*, 40: 87-132, 2005:
- ("فقه قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في مجال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية". في: مجلة معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، : (
- "La Corte Interamericana de Derechos Humanos: La Necesidad Inmediata de Convertirse en un Tribunal Permanente". En: *Revista CEJIL*, Año 1, Número 1, Diciembre de 2005:
- ("محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان: الحاجة العاجلة إلى تحويلها إلى محكمة دائمة". في: مجلة مركز العدالة والقانون الدولي، ، كانون الأول/ديسمبر (
- "La Corte Interamericana de Derechos Humanos: La Necesidad Inmediata de Convertirse en un Tribunal Permanente". En: *Revista do Instituto Brasileiro de Direitos Humanos*, Año 6, Volumen 6, Número 6, 2005:

"محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان: الحاجة العاجلة إلى تحويلها إلى محكمة دائمة". في: مجلة المعهد البرازيلي لحقوق الإنسان،

- "Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en Materia de Derechos Civiles y Políticos". En: *Revista IIDH*, 42: 37-86, 2005:
("فقه قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في مجال الحقوق المدنية والسياسة". في: مجلة معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، :)
- "Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en Materia de Derechos Civiles y Políticos". En: *Agenda Internacional*, Año XII, No. 23. Instituto de Estudios Internacionales de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2005, págs. 93-134:
("فقه قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في مجال الحقوق المدنية والسياسة". في: 'جدول الأعمال الدولي'، السنة الثانية عشرة، العدد ٢٣. معهد الدراسات الدولية بالجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو،)
- "La Determinación de la Responsabilidad Internacional del Estado por Actos de Terceros en el caso de la "Masacre de Mapiripán" contra Colombia". En: *Jornadas de Derecho Internacional, Universidad de Ottawa*. Organización de los Estados Americanos, 2006, págs. 381-405:
("تحديد المسؤولية الدولية للدولة عن الأفعال التي ارتكبتها أطراف ثالثة في قضية "بجزرة مايريپان" ضد كولومبيا. في: مؤتمر القانون الدولي، جامعة أوتاوا.)
- Ventura Robles, Manuel E. *Estudios sobre el Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos - 1 ed.* - San José, Costa Rica, 2007:
. دراسات بشأن نظام البلدان الأمريكية لحماية حقوق الإنسان - الطبعة الأولى.)
- "La Supervisión del Cumplimiento de las Sentencias en el Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos". En: *Anuario Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional*, No. 18. Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional. 2007, págs. 169-206:
("الأحكام في إطار نظام البلدان الأمريكية لحماية حقوق الإنسان". في: حولية المعهد الإسباني البرتغالي الأمريكي للقانون الدولي، العدد ١٨. المعهد الإسباني البرتغالي الأمريكي لحقوق الإنسان.)
- "Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en Materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales". En: *Novas Perspectivas do Direito Internacional Contemporâneo, Estudos em Homenagem ao Professor Celso D. de Albuquerque Mello*. Renovar, 2008, págs. 533-574:
("فقه قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في مجال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية". في: مناقير جديدة للقانون الدولي المعاصر. دراسات وضعت تكريماً للأستاذ الجامعي 'سيلسو د. دي ألبوركيركيه ميليو'.)
- "Análisis de la Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en Materia de Derechos Civiles y Políticos". En: *Derecho Público para Administrativistas*. Librería Editora Platense, 2008, págs. 25-78:
("تحليل فقه قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في مجال الحقوق المدنية والسياسية". في: القانون العام من أجل خبراء القانون الإداري.)
- "La Necesidad de Determinar Procesalmente el papel de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en el Proceso Contencioso ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos, Como Consecuencia de Haberle Otorgado *Locus Standi In Judicio* a la Presunta Víctima o a sus Representantes en el Reglamento Aprobado en 2000". En: *Derecho Internacional de los Derechos Humanos, Culturas y Sistemas Jurídicos Comparados*. Universidad Nacional Autónoma de México, 2008, págs. 119-148:

- " ورة القيام إجرائياً بتحديد دور لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في عملية التقاضي أمام محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان نتيجةً للنص في اللائحة المعتمدة في عام للأشخاص المدعى أنهم ضحايا أو ممثليهم". في: *القانون الدولي لحقوق الإنسان والثقافات والنظم القانونية المقارنة. الجامعة الوطنية المستقلة للمكسيك،* (
- "El Derecho a la Libertad de Pensamiento y Expresión en la Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos", así como un epistolario dedicado al Dr. Fix-Zamudio. En: *La Ciencia del Derecho Procesal Constitucional: Estudios en Homenaje a Héctor Fix-Zamudio en sus Cincuenta Años como Investigador del Derecho, Tomos I y IX.* Universidad Nacional Autónoma de México e Instituto Mexicano de Derecho Procesal Constitucional, 2008, págs. 203-204 y 667-698:
- "الحق في حرية الفكر والتعبير في مجال فقه قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان"، باعتبار ذلك رسالة مهداة إلى الدكتور فيكس-ساموديو. في: *علم قانون الإجراءات الدستورية: دراسات أُجريت تكريمًا لـ هيكتور فيكس-ساموديو* لما قضاه من خمسين عاماً كباحث في مجال القانون، المجلدان الأول والتاسع. المستقلة بالمكسيك والمعهد المكسيكي لقانون الإجراءات الدستورية، (
- "Comentario a la Sentencia 1996-1633". En: *20 Años de Justicia Constitucional 1989-2009.* Sala Constitucional de la República de Costa Rica y Universidad Estatal a Distancia, 2009, págs. 367-374:
- " - . في: *عاماً من القضاء الدستوري 1989-2009.* (
- "Algunos Ejemplos de los Efectos de la Aplicación de la Doctrina y la Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en Costa Rica, Guatemala y la República Dominicana". En: *Recepción Nacional del Derecho Internacional de los Derechos Humanos y Admisión de la Competencia Contenciosa de la Corte Interamericana.* Universidad Autónoma de México, Secretaría de Relaciones Exteriores y Corte Interamericana de Derechos Humanos, 2009, págs. 221-244:
- "بعض أمثلة الآثار المترتبة على تطبيق عقيدة وفقه محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في كوستاريكا وغواتيمالا والجمهورية الدومينيكية". في: *القبول الوطني للقانون الدولي لحقوق الإنسان وإقرار اختصاص محكمة البلدان الأمريكية بالفصل في المنازعات.* للمكسيك، وأمانة العلاقات الخارجية، ومحكمة البلدان (
- "La Jurisdicción Militar en la Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos". En: *Política Criminal en el Estado Social de Derecho.* Editorial Jurídica Continental. 2010, págs. 309-320:
- "الاختصاص العسكري في الأحكام القضائية الصادرة عن محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان". في: *السياسة الجنائية في دولة القانون الاجتماعية.* (
- "Algunos Ejemplos de los Efectos de la Aplicación de la Doctrina y la Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en Costa Rica, Guatemala y la República Dominicana". En: *El Derecho Internacional: Entre lo Jurídico y lo Político. Homenaje al Profesor Rafael Nieto Navia.* Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá, LASIL-SLADI, Grupo Editorial Ibañez, 2010, págs. 339-358:
- "بعض أمثلة الآثار المترتبة على تطبيق عقيدة وفقه محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في كوستاريكا وغواتيمالا والجمهورية الدومينيكية". في: *القانون الدولي: بين الجانبين القانوني والسياسي.* وضعت تكريمًا للأستاذ الجامعي رافائيل نيتو نافيا. جامعة خافيريانا في بوغوتا، (
- Ventura Robles, Manuel E. *Estudios sobre el Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos* Tomo II. San José, Costa Rica, 2011:

- () . دراسات بشأن نظام البلدان الأمريكية لحماية حقوق الإنسان، المجلد الثاني. ()
- ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2011). “Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en materia carcelaria”. En: *III Simposio Internacional Penitenciario y de Derechos Humanos*. Medellín. Págs.37-85:
 () . "فقه قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في مجال السجون". في: الندوة الدولية الثالثة المتعلقة بالسجون وبحقوق الإنسان. ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2011). “Las Reparaciones en la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos”. En: *Revista De Derecho VOX JURIS 21: Temas de Derechos Humanos*. Perú. Págs. 41-52:
 () . "التعويضات في قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان". في: مجلة الحقوق 'الصوت القانوني ٢١': مواضيع حقوق الإنسان. بيرو ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2011). “La Función Judicial y la Humanización del Derecho: El Caso de las Reparaciones Dictadas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos”. En: *Revista do Instituto Brasileiro de Direitos Humanos*, Año 11, Volumen 11, Número 11, 2011:
 () . "الوظيفة القضائية وإضفاء الطابع الإنساني على القانون: التي تفرضها محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان. في: مجلة المعهد البرازيلي لحقوق الإنسان، ()
- ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2011). “Seminario del Funcionamiento del Sistema Interamericano” En: *Revista de la Asociación Americana de Juristas* de diciembre 2011, págs. 136-153:
 () . "حلقة دراسية عن سير العمل في نظام البلدان الأمريكية". في: مجلة رابطة المحققين الأمريكية، كانون الأول/ديسمبر ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2012). “La jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en materia de reparaciones”. En: *Obra Jurídica Enciclopédica. En homenaje a la Escuela Libre de Derecho en su Primer Centenario*. Mexico, págs. 127-139:
 () . "فقه قضاء محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في مجال التعويضات". في: الأعمال القانونية الموسوعية. وضعت تكريمًا لمدرسة القانون الحرة في القرن الأول من حياتها. المكسيك ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2012). “Impacto de las reparaciones ordenadas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos y aportes a la justiciabilidad de los derechos económicos, sociales y culturales”. En: *Revista IIDH*, 56. Págs. 139-156, 2012:
 () . "تأثير التعويضات التي تفرضها محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، والإسهام في تحقيق إمكانية التقاضي بشأن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية". في: مجلة معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2012). “Impacto de las reparaciones ordenadas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos y aportes a la justiciabilidad de los derechos económicos, sociales y culturales”. En: *Revista Red pensar*, Vol.2, No.1. Págs. 73-89, 2013:
 () . "تأثير التعويضات التي تفرضها محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، والإسهام في تحقيق إمكانية التقاضي بشأن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية". في: مجلة 'ريد بينسار'، ()
- ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2013). “El control de convencionalidad y el impacto de las reparaciones emitidas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos”. En: *Revista do Instituto Brasileiro de Direitos Humanos*, Año 13, Vol. 13, Número 13 – 2013, la cual se publicó en homenaje especial al Juez Manuel E. Ventura Robles:

- () . () . "مراقبة الامتثال، وتأثير التعويضات التي تفرضها محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان". في: مجلة المعهد البرازيلي لحقوق الإنسان، () .
- نُشر على سبيل التكريم الخاص للقاضي مانويل إ. فينتو ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2014). "La relación entre los derechos humanos y la justicia penal internacional". En: *Revista IIDH*, 59. Págs. 303-344, 2014:
- () . () . "العلاقة بين حقوق الإنسان والقضاء الجنائي الدولي". في: مجلة معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، 59 . ()
- Ventura Robles, Manuel E. (2014). "El derecho a la libertad de pensamiento y expresión en la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos". En: *Revista Virtual Especializada en Derechos Humanos y Desarrollo* del Instituto de Derechos Humanos y Desarrollo de la Universidad de San Martín de Porres, Perú:
- () . () . "الحق في حرية الفكر والتعبير في الفقه القضائي لمحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان". في: المجلة الافتراضية المتخصصة في حقوق الإنسان والتنمية، والتنمية بجامعة سان مارتين دي بوريس، في بيرو ()
- Ventura Robles, Manuel E. y Ferrer Mac-Gregor Poisot, E. (2014). "El derecho a un juez o tribunal imparcial: análisis del artículo 8.1 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos (A la luz del Caso del Pueblo Indígena Mapuche Vs. Chile)". En: *Revista del Instituto Federal de Defensoría Pública del Poder Judicial de la Federación*. México, N° 18, págs. 293-330:
- () . 'إ. فيرير ماك- () . "الحق في وجود قاض محايد أو محكمة محايدة: تحليل المادة - () قضية الشعب الأصلي مابوتشييه ضد شيلي". في مجلة المعهد الاتحادي للدفاع العام عن السلطة القضائية للاتحاد المكسيكي، كسيك، العدد () .
- Ventura Robles, Manuel E. (2014). "La jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en materia de reparaciones". En: *48 Período Extraordinario de Sesiones de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en México: Diálogo Jurisprudencial e Impacto de sus Sentencias* de la Suprema Corte de Justicia de La Nación. México, págs. 95-107:
- () . () . "الفقه القضائي لمحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في مجال التعويضات". في: الدورة الاستثنائية ٤٨ لمحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في المكسيك: حوار بشأن الفقه القانوني وتأثير أحكامها على الأحكام الصادرة عن محكمة العدل العليا في الدولة. المكسيك ()
- Ventura Robles, Manuel E. y Ferrer Mac-Gregor Poisot, E. (2015). "El derecho de acceso a la justicia interamericana y la regla del agotamiento de los recursos internos (a propósito del caso Brewer Carías Vs. Guatemala)". En: *Derecho Constitucional Contemporáneo: Homenaje al Profesor Rubén Hernández Valle*. Costa Rica, págs. 609-650:
- () . ' . 'إ. فيرير ماك- () . "الحق في إمكانية الوصول إلى عدالة البلدان الأمريكية وقاعد استنفاد سبل الانتصاف المحلية (بخصوص قضية بروور كارياص ضد غواتيمالا)". في: القانون الدستوري المعاصر: على سبيل تكريم الأستاذ الجامعي روبن هيرنانديس فالويه. ()

٦- فوكودا، هيروشي (اليابان)

[:]

مذكرة شفوية

تمَّ سفارة اليابان في هولندا ترحيماً إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما استناداً إلى المذكرة ICC-ASP/14/SP/06 في /
اليابان قرّرت ترشيح السيد هيروشي فوكودا، القاضي السابق في المحكمة العليا في اليابان والعضو الحالي في اللجنة الاستشارية
ترشيحات، لخوض انتخابات هذه اللجنة التي ستجري خلال الدورة الرابعة عشرة
في لاهاي من إلى الثاني/نوفمبر .
وترفّق بهذه المذكرة السيرة الذاتية للسيد هيروشي فوكودا وبيان بمؤهلاته.

بيان المؤهلات

السيد هيروشي فيكودا يستوفي على نحو كامل لمعايير الواردة في اللجنة الاستشارية التي تنص على
: "يُختار من بين الأشخاص المعنيين
بكفاءة ثابتة وخبرة في القانون الجنائي أو القانون الدولي."
فسيرته
ة وخبرة واسعتين في القانون الجنائي والقانون الدولي على السواء.
فقد اكتسب، منذ انضمامه إلى وزارة الشؤون الخارجية في عام
خبرة في القانون الدولي خلال ممارسته
(-) وسفيراً لليابان في ماليزيا (-)
(-) .
عُيّن السيد هيروشي فيكودا بعد مغادرته الوزارة قاضياً في المحكمة العليا في اليابان في عام .
ولايته التي امتدت عشر سنوات أسهم على نحو صارم، بصفته قاضياً يحظى بفائق الاحترام، في تحقيق العدالة من خلال ما
أصدره من أحكام. من سلك القضاء، لتحقيق سيادة القانون
لمكتب محاماة خاص رائد في () أيضاً عضو في فريق محكمي المركز الدولي
النزاعات في مجال الاستثمار.

خبر الواسعة المكتسبة في الميدان
لعمل مع أشخاص من شتى الخلفيات الثقافية في
بترشيحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية، كما ظهر في الأنشطة التي اضطلعت بها هذه اللجنة حتى الآن.
السيد هيروشي فيكودا باعتراف
كبير مديري
أنه شخص
حصل في عام
الوشاح الأكبر لوسام

البيانات الشخصية

هيروشي :
 تاريخ : / :
 :
 ياباني :

الوظيفة الحالية

محام ()

الوظائف السابقة

- في في
 -
 - سفير في
 - في

التعليم

(دكتوراه فخرية في)
 (ماجستير في)
 (في الخاص) (في)
 (في) (في)

الخبرة المهنية

إلى اليوم
 إلى اليوم
 إلى اليوم
 إلى اليوم
 إلى اليوم
 إلى اليوم
 إلى اليوم
 إلى اليوم
 -
 -

بترشيدات
 مجلس
 (في مجال) الدولي
 مجلس
 كبير
 الدولي في
 في في

		سفير	في	-
			في	-
		ناكاسوني	في	-
			في	-
		الموظفين في		-
			في	-
			في	-
	()	-
	في		(-
		الثاني)	-
	في		(-
		الثاني)	-
	في		في	-

المنشورات

			:	وثائق	/
			"		الثاني/نوفمبر
	الكبير				
	()	والبحر الهادي، لـ	بالوراثة في اليابان؟" مجلة
	.		-		

الأوسمة

الوشاح الأكبر لوسام . /

اللغات

() -
() -

٧- فولفورد، أدريان (المملكة المتحدة)

[:]

مذكرة شفوية

تَهُ الجلالة البريطانيةُ تحياتها لأمانة جمعية الدول الأطراف في نظام
وبالإشارة إلى قرار مكتب جمعية الدول (ICC-ASP/14/SP/06) المتخذ في اجتماعه الثاني في
/ تتشرف بإبلاغ الأمانة
المعنية بالترشيحات.

لقد عمل القاضي اللورد فولفورد قاضياً في المحكمة إلى المحاكمة الأولى
للمحكمة، بما في ذلك طيه السيرة الذاتية للقاضي اللورد فولفورد.

إن القاضي اللورد فولفورد يستوفي المتطلبات الواردة في المادة () () ()
عضواً في هيئة محامي المرافعة في إنجلترا وويلز في عام وحصل على صفة محامي الملكة عام
في محكمة التاج (في عام تعيينه في عام ()
في نوفمبر/ الثاني . المقرر أن يبدأ فترة سنتين في منصب قاضٍ مشرف على رؤساء محاكم الدوائر في
إنجلترا .
القدرة القضائية للقضاة في البلاد وعن تعيين القضاة في المناصب القيادية الرئيسية. وهو شخص يتحلى بالخلق الرفيع والحياد
ويمتلك المؤهلات المطلوبة لتعيينه في أعلى المناصب القضائية في إنجلترا وويلز.

بيان المؤهلات

لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية بترشيح القاضي اللورد الاستشارية المعنية بترشيحات قضاة

اللورد فولفورد يستوفي تماماً المتطلبات المنصوص عليها في اختصاصات اللجنة الاستشارية التي اعتمدها
جمعية الدول (ICC-ASP/10/Res. 5)، والخبرة الثابتان في
والدولي.

القاضي اللورد فولفورد الكفاءة الثابتة في القانون الجنائي وقانون الإجراءات الجنائية ولديه الخبرة كقاضٍ
ومحامي دفاع، كما أن لديه الكفاءة في المجالات ذات الصلة في القانون الدولي، لا سيما قانون نسان، وخبرة
واسعة في مجال الأخلاقيات المهنية في مجال القانون. ويملك اللورد القاضي فولفورد خبرة قانونية في عدد كبير من القضايا
بما في ذلك العنف ضد النساء والأطفال؛ وأعمال العنف الخطيرة مثل جرائم القتل والإرهاب؛ ولديه

خبرة عملية واسعة في لمسائل المتعلقة بالأدلة في القضايا بما في ذلك حماية

الجنائي طوال حياته المهنية في المحر . عمل قاض في المحكمة
لإنجلترا وويلز من الثاني/نوفمبر حتى / وهو قاض في محكمة الاستئناف في إنجلترا

وعمل القاضي اللورد فولفورد قاض في المحكمة إلى محاكمة الأولى
للمحكمة، بما في ذلك إلى الأولى من عام إلى

فترة سنتين في منصب القاضي المشرف على رؤساء محاكم الدوائر في إنجلترا

القضاة في المملكة المتحدة. والقاضي تعيين القضاة في
المقيم في كل محكمة من محاكم ورؤساء محاكم الدوائر، وتخصيص كل قاض في
البلاد للمحاكم التي يتأسون . أنه سيكون مسؤولاً أيضاً عن اتخاذ القرارات
محاکمات جرائم القتل ومحاوله القتل. وتدل هذه المناصب على قدرة القاضي اللورد فولفورد وخبرته المعترف
بها الكبيرة جدا. ودعما لهذه النقطة، فقد شارك القاضي اللورد
فولفورد في إجراءات الاختيار نيابة في إنجلترا وويلز، بما في ذلك،
مدى عدد من السنوات، وضع أسئلة في هذا الصدد.

البيانات الشخصية

: القاضي اللورد أدريان فولفورد محامي
تاريخ الميلاد: كانون الثاني/يناير
: بريطاني

الخبرة المهنية

: نائب القاضي المشرف على رؤساء محاكم الدوائر في إنجلترا وويلز، وسيكون قريبا
: محكمة دائرة منطقة الجنوب الشرقي في إنجلترا وويلز
: قاضي لدى محكمة الاستئناف
: —
: —
: —
: قاضي في محكمة التاج

محامي :
() :

خبرات مهنية أخرى:

- : محاضر محامي المرافعات والسلطة القضائية (تحت رعاية مجلس محامي المرافعة ومجلس (
- : مفوضية خدمات المساعدة القانونية في اللجنة الإقليمية (لكلا مجلس الإدارة (
- : لدى محامي المرافعات
- : انتخبه نقابة محامي في اللجنة (لجنة محامي المرافعة يجري فيه بالتفصيل تناول جميع القضايا المعاصرة . على سبيل المثال، في عام
- المعرضين للخطر للترهيب. أولت هذه الأطفال الشهود وضحايا الاغتصاب والجرائم المماثلة).
- العلاقات العرقية في مجلس محامي المرافعات :
- في مجلس محامي المرافعات :
- إلى اليوم: محاضر في مجال الدفاع، في ميدل تمبل

٨- كوت، برونو (فرنسا)

[:]

مذكرة شفوية

(جمعية الدول الأطراف)

تحياتها إلى

ته

نتخاب

. لترشيحات التي ستُعقد خلال الدورة الرابعة عشرة لجمعية الدول الأطراف في لاهاي في تشرين الثاني/نوفمبر

ته

لها التي

قاض سابق في المحكمة الجنائية الدولية ل

. بالإضافة إلى معرف

ترشيح

أعمالها،

بيان المؤهلات

(في ليون)

/ ولد في

ثلاثة أطفًا

التعليم

(- : الأولى في في

(في

في الخاص،

وماستر في

-

في

-

معهد فرنسا

في /ديسمبر عام تم انتخابه في

(

المسار المهني القضائي والخبرة المهنية

المحكمة الجنائية الدولية في لاهاي (هولندا).	:	/	-	/
(المدعي العام ضد جيرمان)				
كاتانغا وماتيو نغودجولو). انتخبته جمعية الدول الأطراف				
في تشرين الثاني/نوفمبر				
النقض	:	/	/	/
في محكمة النقض	:	/	-	/
مح النقض ()	:	/	-	/
مح	:	/	-	/سبتمبر
نائب عام لدى محكمة الاستئناف في	:	/	-	/سبتمبر
	:	/	-	/فبراير
في	:	/	-	/فبراير
في محكمة الاستئناف في	:	/	-	/
النقض	:	/	-	/
()	:	/	-	/سبتمبر
(
(وكيل الجمهورية في محكمة ليون)	:	/	-	/سبتمبر
(
في الإدارة المركزية في وزارة العدل.	:	/	-	/سبتمبر
كانون الثاني/	:	/	-	/سبتمبر

الأوسمة الشرفية

/	-
/	- الاستحقاق الوطني الفرنسي

العضوية في الرابطة والجمعيات المهنية

-	جمعية الدراسات القانونية المقارنة
-	جمعية خبراء الدستور (Le Cercle des Constitutionnalistes)
-	جمعية (PARIS AIDE aux VICTIMES)
-	عضو سابق في مجلس إدارة المدرسة الوطنية الع

اللجان

- العقوبات التي تَه في /)
 - سابق في العديد من اللجان بما في ذلك: (في نه)
 - (ير بادينتر، ظ الأختام)
 - ()
 - " () ميراي دلماس-مارتي)
 - المعنية بالنظر في المعاقبة على الجرائم غير ()
- في مجلس الدولة)

المؤتمرات وهيئات المحلفين

شارك في العديد من المؤتمرات في مدرسة وفي مختلف الجامعات الفرنسية، لا سيما في مجال

المنشورات

تشمل على وجه الخصوص:

- سيتم نشره في نهاية عام

“Un juge français à la Cour pénale internationale” in *Liber Amicorum*

ير بادينتر

- / :

“Etre directeur des affaires criminelles et des grâces en France lors des attentats terroristes des années 1980.

(ملتقى المثوية الثانية لمديرية الشؤون الجنائية والعفو في وزارة العدل الفرنسية)

- :

“L’article 64 du Statut de Rome sur les fonctions et les pouvoirs de la Chambre de première instance”

بالإشتراك مع

صدر في عمل جماعي بعنوان:

“Commentaire du Statut de Rome de la Cour Pénale Internationale”

(Centre Thucydite) سيرج سور

- :

“La manifestation de la vérité en droit pénal international”

بالتعاون مع جوليان سيروسي مشترك

Archives de philosophie du droit

- “La place du droit européen dans la répression des infractions Douanières”
مصنّف *
- “La création du droit jurisprudentiel”
- “Ultimes et brèves réflexions sur le rôle de la Chambre criminelle de la Cour de cassation”
في عمل جماعي بعنوان:
- “De la Justice dans l’affaire Dreyfus” (Fayard, 2006)
- “Les délits non intentionnels. La loi Fauchon: 5 ans après”
مداخلة في مجلس الشيوخ في /
- “Que reste-t-il du code de procédure pénale”
سلسلة محاضرات :
- “La procédure pénale en quête de cohérence”
- “Le choix de la peine”
مشترك :
- “De Saleilles à aujourd’hui” (Erès, 2001)
- “Quelques réflexions sur la dignité du Juge”
- “La protection de la dignité et les réponses du droit”
- “La délinquance d’affaires”
، مدير الأبحاث في المركز الوطني للبحث
اش
جامعة نانتيير، /ديسمبر
- “Le rôle de la Prokuratura dans la défense des droits des citoyens contre les décisions illégales de l’administration”
عمل جماعي عن:
- “La Prokuratura dans un Etat gouverne par la règle de droit”
منشورات مجلس أوروبا، نيسان/أبريل
- “Sanction et Thérapeutique”.
” ”
مداخلة في المؤتمر
وقائع المؤتمر غير منشورة.
- “Sanctions pénales. Alternatives pour la peine privative de liberté”.
مشترك :
- “Criminal law in action” (Kluwer Law and taxation Publishers, Deventer/ Netherlands)

٩- كيرش، فيليب (كندا)

[:]

مذكرة شفوية

تُعدّ إلى أمانة جمعية الدول الأطراف، وتتشرّف بالإشارة إلى قرار مكتب
أُتخذ في اجتماعه الثاني بتاريخ /
بتشريحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية الذي سيجري في الدورة الـ

ككومة كندا ترشيح القاضي فيليب كيرش، محامي الملكة، لإعادة انتخابه عضواً في
كيرش قد أُنتخب عضواً في اللجنة في الد
وهو مؤهل لإعادة انتخابه. فقد عمل القاضي كيرش قاضياً في
رئيس لها. وكان قبل ذلك قد تولى رئاسة ا
محكمة جنائية دولية (مؤتمر روما)، وترأس أيضاً اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية. وتُرفق بهذه المذكرة سيرته

القاضي كيرش يـ في مقتضيات الفقرات (((من نظام روما الأساسي. وهو عضو في
محامي إقليم كيبيك، و حصل على صفة محامي الملكة في عام . شخص يتحلّى بالمناقب الأخلاقية
المؤهلات التي يستلزمها التعيين في أعلى المناصب القضائية في كندا. ويُعتبر القاضي كيرش
واحدًا من أبرز المراجع في القا الدولي والقانون الدولي العام، ويتمتع بخبرة

بيان المؤهلات

البيانات الشخصية

: فيليب كيرش، محامي كندا، محامي الملكة
تاريخ الميلاد: /

المسار المهني

٢٠٠٩-٢٠١٥:

- رئيس هيئة الاستئناف المخصصة في استئناف السيد دومينيك كينيدي ضد قرار إداري صادر عن الأمين العام لمحكمة التحكيم الدائمة، السيد هوجو سيبليس، المؤرخ في /
- بتشريحات قضاة المحكمة الجنائية الدولية، جمعية الدول ا
- رئيس الفريق العامل المعني بسيادة القانون: الحق في جبر ضرر فعال لضحايا انتهاكات حقوق الإنسان، فيينا+ :
- النهوض بحماية حقوق الإنسان، مؤتمر الخبراء الدولي،

- عضو لجنة الصياغة، مبادئ ساراغوسا التوجيهية للهيئات الدولية والإقليمية والوطنية لتقصي الحقائق، مؤتمر الخبراء المعني بأفضل الممارسات للجان التحقيق الدولية والوطنية، المعهد الدولي للدراسات العليا في العلوم الجنائية،
- بعثة تقصي الحقائق في ميانمار-
- عضو فريق المهنيين المعنيين بالرصد والإبلاغ وتقصي الحقائق: برنامج عن السياسة الدولية والبحث في النزاعات،
- قاضي مخصص في قضية مسائل بشأن واجب المقاضاة أو التسليم، (بالجيكما ضد السنغال) في محكمة العدل
- العادة الدولية للتحقيق في ما أُدّعى الدولي لحقوق الإنسان في ليبيا، مجلس
- عضو لجنة التحقيق المستقلة في البحرين ، إلى اليوم.
- ٢٠٠٣-٢٠٠٩: المحكمة الجنائية الدولية
- رئيس المحكمة الجنائية الدولية وقاضي في دائرة الاستئناف فيها.
- ١٩٧٢-٢٠٠٣: الحكومة الكندية
- سفير كندا
- سفير كندا ووكيلها في قضية شرعية استعمال القوة محكمة العدل الدولية
- مستشار قانوني في دائرة الشؤون الخارجية والتجارة الدولية ؛
- القانونية والقنصلية في وزارة الشؤون الخارجية والتجارة الدولية
- سفير كندا ووكيلها في قضية الاختصاص في مصائد الأسماك المعروضة على محكمة العدل الدولية
- المدير العام لمكتب الشؤون القانونية في وزارة الشؤون
- سفير كندا ونائب ممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة في نيويورك
- العمليات القانونية في وزارة الشؤون الخارجية
- سفير كندا ووكيلها في ال باستخدام الشباك في خليج سانت لورنس (التحكيم في قضية " "

- رئيس لجنة الصياغة في المؤتمر الدولي السادس والعشرين للصليب الأحمر والهلال الأحمر .
 - رئيس لجنة الصياغة في المؤتمر الدولي المعني بحماية ضحايا الحروب ؛ و
 - التحضيرية واللاحقة المؤلفة من خبراء حكوميين والمعنية بحماية ضحايا
- القانون الدولي العام والمنظمات الدولية*
- عضو محكمة التحكيم الدائمة .
 - ممثل كندا في اللجنة المخصصة للمستشارين القانونيين المعنية بالقانون الدولي العام للجنة
 - ؛ وممثل كندا لدى لجنة الخبراء المعنية بالقانون الدولي العام للجنة
 - رئيس الوفد الكندي لدى فريق الخبراء الذي شكّل
 - بشأن التجارة الحرة فيما يتعلق بنظام بورتو ريكو لاستيراد الحليب المعالج كيبك، وتوزيعه وبيعه
- .
- () للجمعية العامة للأمم المتحدة وعضو مكتب الجمعية العامة للأمم
 - ؛ ورئيس ومقرّر الفريق العامل التابع للجنة السادسة المعني
 - بتسوية النزاعات سلمياً ، وممثل كندا في اللجنة السادسة،
 - ؛ وممثل كندا في اللجنة السادسة
 - ممثل كندا في الجمعية العامة للأمم المتحدة، وفي ()
 -
 - نائب رئيس اللجنة الخاصة للأمم المتحدة المعنية بعمليات حفظ السلام ورئيس فريقها العامل
 -
 - نائب ممثل كندا في مجلس الأمن ؛ و
 - رئيس اللجنة الفرعية المعنية بالدول التي تواجه مشكلات اقتصادية نتيجة للعقوبات
 - رئيس الوفد الكندي في اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية ؛ و
 - () ؛ ومستشار الوفد الكندي إلى مؤتمر
 -
 - رئيس فريق الخبراء العامل المعني بحماية البيئة البحرية من التلوث البحري الناجم عن المصادر البرية، برنامج الأمم
 - المتحدة للبيئة
 - المندوب الرئيسي المناوب لكندا إلى الدورة الخامسة والعشرين (الاستثنائية) لجمعية منظمة الطيران المدني الدولي
 -
 - الممثل المناوب لكندا في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتوارث الدول للمال والمحفوظات
 - رئيس اللجنة المعنية بطلب إعادة النظر في الأحكام الصادرة عن المحكمة الإدارية للأمم المتحدة
 - ممثل كندا في الفريق العامل الدولي الحكومي المعني بمدو

- عامل المعنى بالنظام الاقتصادي الدولي الجديد، لجنة الأمم المتحدة المعنية

- مندوب إلى اللجنة المعنية بالاستعمالات السلمية للفضاء الخارجي و

التعليم والتدريب المهني

- أكاديمية القانون الدولي، لاهاي،
- ستر في القانون، جامعة مونترال،
- أصبح مؤهلاً للعمل في هيئة محامي كيبك وقُبل فيها
- إجازة في القانون، جامعة مونترال،
- ستانيسلاس، مونترال،

الرباطات المهنية

- المهنيين المعني بمشروع هارفرد بشأن بعثات الرصد والإبلاغ وتقصّ إلى اليوم.
- عضو هيئة محرّري مجموعة القوانين الجنائية الدولية الجديدة التي ت إلى اليوم.
- عضو هيئة المستشارين المعنيين بالمشروع المشترك بين رابطة المحامين الأمريكية والمحكمة الجنائية الدولية إلى
- عضو الهيئة التنفيذية للمجلس الدولي للتحقيقات الخاصة، إلى اليوم.
- لخب الفخري للمركز الكندي إلى اليوم.
- عضو معهد القانون الدولي إلى اليوم.
- عضو هيئة المستشارين لشبكة البرلمانين من أجل العمل العالمي إلى اليوم.
- عضو هيئة مستشاري مجلة العدالة الجنائية الدولية
- لي
- عضو الجمعية الأمريكية للقانون الدولي
- هيئة محامي إقليم كيبك () إلى اليوم.

التشريفات والأوسمة

- صليب الاستحقاق السندياني برتبة آمر (ل) (رغ) شباط/فبراير
- وسام الاستحقاق الكندي برتبة ضابط كانون الأول/ديسمبر
- صليب الاستحقاق الأكبر ، أيلول سبتمبر
- جائزة رافايل لمكين الدولية، كانون الأول/ديسمبر

- إنشاء معهد فيليب كيرش،
- مُنح لقب ناموري (أجنبي) عام [نسبة إلى مدينة نامور البلجيكية التي ولد فيها].
- جائزة فردريك . لمعمل الإنساني على ، مركز القانون الدولي
- وسترن ريزيرف Case Western Reserve، تشرين الثاني/نوفمبر .
- /
- ز في مجال لبحر الأهلبي، كلية القانون في جامعة كولومبيا البريطانية
- أيلول/سبتمبر .
- ميدالية كلية القانون في جامعة مونترال /
- سويد في مجال حقوق الإنسان .
- البرلمانين من أجل العمل العالم .
- .
- جائزة وزير الشؤون الخارجية للامتياز في مجال السياسة الخارجية .
- .
- عين محامي .

شهادات الدكتوراه الفخرية في القانون من:

- لبحر ، شباط/فبراير .
- الجامعة الوطنية في /
- /
- جامعة مونترال /
- جامعة كيبيك في مونترال /

المنشورات والمدخلات

- "Libya" (with Mohamed Helal) in "The United Nations Security Council in the Age of Human Rights", edited by Jared Genser and Bruno Stagno Ugarte, Cambridge University Press, 2014
- ") شتراك مع محمد هلال، في: "مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة"
- *Prólogo, in « Intervención humanitaria: ¿derecho, deber o prohibición?, by Éric Tardif, Universidad nacional autónoma de México, México, 2012*
- (" مقدمة في "التدخل الإنساني: حق
- "La Cour pénale internationale : de Rome à Kampala », in *Commentaire du Statut de Rome de la Cour pénale internationale*, Éditions A. Pedone 2012
- ("المحكمة الجنائية الدولية: من روما إلى كامبالا"، في: "تعليق على نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية")
- "La Cour pénale internationale: de Rome à Kampala », *Annuaire français des relations internationales* (2011), Vol. 12

(المحكمة الجنائية الدولية: من روما إلى كامبالا)

- « The Work of the International Commission of Inquiry for Libya” in “New Challenges for the UN Human Rights Machinery” (What Future for the UN Treaty Body System and Human Rights Council Procedures?), Intersentia, December 2011
- (عمل اللجنة الدولية للتحقيق في ليبيا، في "التحديات الجديدة التي تواجه جهاز الأمم المتحدة الخاص بحقوق نظام مجموعة معاهدات الأمم المتحدة وإجراءات مجلس حقوق الإنسان؟")
- “The International Criminal Court: from Rome to Kampala”, 43 J. Marshall L. Rev. Volume 43, spring 2010, Number 3
- (المحكمة الجنائية الدولية: من روما إلى كامبالا)
- « Vers une mise en dialogue des modèles de justice? » in *Trois défis pour la Justice du XXIe siècle* Cahiers de la Justice 5, Dalloz, 2010/1
- (نحو بحث حوار بين نماذج العدالة، في: "ثلاثة تحديات أمام عدالة القرن الحادي والعشرين")
- “The International Criminal Court: Building on the Principal Legal Systems of the World”, in *Multiculturalism and Contemporary International Law: Essays in Honor of Edward McWhinney*, edited by Sienho Yee and Jacques-Yves Morin, Brill Academic Publishers, 2009
- (المحكمة الجنائية الدولية: الاستفادة من النظم القانونية الرئيسية في العالم)
- “ICC marks five years since entry into force of Rome Statute” in *The Emerging Practice of the International Criminal Court*, edited by Carsten Stahn et Göran Sluiter, Martinus Nuihof Publishers, Leiden - Boston 2009
- (الخمس الأولى للمحكمة الدولية منذ دخول نظام روما الأساسي حيز التنفيذ، في: "الممارسة الناشئة للمحكمة الجنائية الدولية")
- Introduction to *Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court: Observers’ Notes, Article by Article*, edited by Otto Triffterer, Second Edition, Hart Publishing, Oxford, 2008
- (توطئة لتعليق على نظام روم :
- An introduction to *The ICC and Domestic Legal Order, Volume II: Constitutional Issues, Cooperation and Implementation*, edited par Bruce Broomhall and al., 2005
- (مدخل إلى المحكمة الجنائية الدولية والنظام القانوني الداخلي، المجلد الثاني: المسائل الدستورية والتعاون والتنفيذ)
- Introduction to *Archbold: International Criminal Courts: Practice, Procedure and Evidence*, edited by Karim Khan & Rodney Dixon, 2005
- (توطئة لمصنّف " : " :
- “The International Criminal Court and the Enforcement of International Justice”, Nineteenth Annual Blaine Sloan Lecture on International Law, *Pace International Law Review*, vol. XVII, No. 1, Spring 2005
- (" محاضرة بلين سلاون السنوية "
- “The International Criminal Court: a New and Necessary Institution Meriting Continued International Support”, *Fordham International Law Journal*, vol. 28, No. 2, January 2005
- (: تستحق الدعم الدولي المستمر)
- “The International Criminal Court and International Criminal Justice”, in *Developing a Culture of Conflict Prevention*, Anna Lindh Programme on Conflict Prevention, 2004

-) ، في: "إرساء ثقافة منع النزاعات"
- "International Tribunals and Courts" published in *The Security Council in the Post-Cold War Era*, edited by David Malone, Lynne Rienner Publisher, 2004
-) ، في: "مجلس الأمن في حقبة ما بعد الحرب الباردة"
- Introduction to *Elements of War Crimes under the Rome Statute of the International Criminal Court – Sources and Commentary*, edited by Knut Dörmann, Cambridge University Press, 2003
-) إلى أركان جرائم الحرب بموجب نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية – مصادر وتعليق
- "The Highway to the International Criminal Court: all Roads lead to Rome", Journées Maximilien-Caron, 1-2 May 2003, Canadian Institute for the Administration of Justice and Faculty of Law of the University of Montreal, 2003
- (أسرع السبل إلى المحكمة الجنائية الدولية: كل الطرق تؤدي إلى روما)
- "International Humanitarian Law and the ICC Statute: Problems and Process", in *International Criminal Court, A new dimension in international justice. Questions and Prospects for a new humanitarian order, Proceedings of the Santorini Colloquium*, edited by Professor S. Perrakis, 2002
-) الدولي الإنساني : المشكلات والمسار، في: "المحكمة الجنائية الدولية، بعد جديد في العدالة الدولية. المسائل والآفاق فيما يخص العمل من أجل نظام إنساني جديد، أعمال ندوة سانتوريني)
- "La Cour pénale internationale face à la souveraineté des Etats » in *Crimes internationaux et juridictions internationales*, A. Cassese and M. Delmas-Marty (director), P.U.F., 2002
- (المحكمة الجنائية الدولية أمام سيادة الدول، في: "الجرائم الدولية والمحاكم الدولية")
- "Reaching Agreement at the Rome Conference", "Referral by State Parties" and "Initiation of Proceedings by the Prosecutor" (with Darryl Robinson); "The Post-Rome Conference Preparatory Commission" (with Valerie Oosterveld), and "The Contribution of the Rome Statute to International Criminal Law" (with the Board of Editors), in *The Rome Statute of the International Criminal Court - A Commentary*, edited by Antonio Cassese, Paola Gaeta and John R.W.D. Jones, Oxford University Press, 2002
- (التوصل إلى اتفاق في مؤتمر روما، "الإحالة من جانب الدول الأطراف" و"مباشرة المدعي العام للإجراءات) (مع داريل روبنسون) و"اللجنة التحضيرية لما بعد مؤتمر روما" (مع فاليري أوسترفلد)، و"مساهمة نظام روما الأساسي في القانون الجنائي الدولي" (مع هيئة المحررين) في "نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية – تعليق")
- "The Preparatory Commission for the International Criminal Court", *Fordham International Law Journal*, vol. 25, No.3, March 2002
- (اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية)
- "Terrorisme, Crimes contre l'humanité et la Cour pénale internationale", in *Livre Noir*, edited by S.O.S. Attentats, February 2002
- ("الإرهاب والجرائم ضد الإنسانية والمحكمة الجنائية الدولية"، في: "الكتة"
- Introduction to *Reflections on the International Criminal Court - Essays in Honour of Adriaan Bos*, edited by Herman A.M. Von Hebel, Johan G. Lammers and Jolien Schukking, Kluwer Academic Publishers, 2001

- (مدخل إلى تأملات في المحكمة الجنائية الد -)
- "The International Criminal Court: Current Issues and Perspectives", and *Law and Contemporary Problems*, School of Law, Duke University, vol. 64, No.1, Winter 2001
(:)
 - "The Work of the Preparatory Commission", in *The International Criminal Court: Elements of Crimes and Rules of Procedure and Evidence*, edited by Roy S. Lee, Transnational Publishers, 2001
(أعمال اللجنة التحضيرية"، في: "المحكمة الجنائية الدولية: أركان الجرائم وقواعد الإثبات والقواعد
")
 - "Negotiating an Institution for the Twenty-First Century: Multilateral Diplomacy and the International Criminal Court" (with Valerie Oosterveld), *McGill Law Journal*, vol. 46, No.4, August 2001
(:)
 - "The International Criminal Court", *McGill Law Journal*, vol. 46, No.1, November 2000
()
 - "The Preparatory Commission Today", in *Establishment of the International Criminal Court*, UM Publications of the Ministry of Foreign Affairs (Finland), February 2000
(اللجنة التحضيرية اليوم)
 - "The International Criminal Court: Consensus and Debate on the International Adjudication of Genocide, Crimes Against Humanity, War Crimes, and Aggression", *Cornell International Law Journal*, vol. 32, Number 3, 1999
(الأحكام الدولية في جرائم الإبادة الجماعية والجرائم ضد
)
()
 - Introduction to *Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court: Observers' Notes, Article by Article*, edited by Otto Triffterer, Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden, 1999
(توطئة لتعليق على نظام روما الأساسي: ملاحظات المراقبين مادةً مادةً)
 - "The Rome Conference on an International Criminal Court: The Negotiating Process" (with John T. Holmes), *The American Journal of International Law*, vol. 93, No.1, 1999
(مؤتمر روما بشأن إنشاء محكمة جنائية دولية: عملية التفاوض)
 - "The Development of the Rome Statute", in *The International Criminal Court: The Making of the Rome Statute: Issues, Negotiations, Results*, edited by Roy S. Lee, Kluwer Law International, 1999
()
 - "The Birth of the International Criminal Court: The 1998 Rome Conference" (with John T. Holmes), *The Canadian Yearbook of International Law*, Volume XXXVI, 1998
(:)
 - "The Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel", *Conference "Les casques bleus: policiers ou combattants? / Blue Helmets: policemen or combatants?"*, Faculty of Law (Civil Law), University of Ottawa, 1995; Collection Bleue, Wilson & Lafleur ltée, Montreal,

1997

(الاتفاقية بشأن سلامة الأمم المتحدة والموظفين المرتبطين بها، "مؤتمر القبعات الزرقاء: شرطة أم مقاتلون؟")

- "Legal Aspects of Peacekeeping", *Canadian Defence Quarterly*, vol. 23, No.1, Special No.2, September 1993
(الجوانب القانونية لحفظ السلام)
- "International Law and Arms Control in Outer Space: New Approaches for a New Era", in *Outer Space in the 1990's: The Role of Arms Control - Security, Technical and Legal Implications. Proceedings of the Symposium at McGill University, Montreal, November 1992*, McGill Institute of Air and Space Law Association Newsletter, Winter 1992-1993
(القانون الدولي والحد من الأسلحة في الفضاء الخارجي: نُهج جديدة لعهد جديد، في: "الفضاء الخارجي في
- التبعات الأمنية والتقنية القانونية"، أعمال الندوة التي عقدت في جامعة
ماكجيل، مونتريال، تشرين الثاني/نوفمبر)
- "Weaponry and Institutions", chapter 9 in Glen Plant, *Environmental Protection and the Law of War: a "fifth Geneva Convention" on the Protection of the Environment in Time of Armed Conflict*, Belhaven Press, London and New York, 1992
(الأسلحة والمؤسسات"، الفصل التاسع في: "حماية البيئة وقانون الحرب: "اتفاقية حنيف خامسة" بشأن حماية
البيئة في زمن النزاعات المسلحة)
- "The Expanding Peacemaking Role of the United Nations", *Proceedings of the 86th Annual Meeting of the American Society of International Law*, Washington, D.C., 1992; *Moscow Journal of International Law*, No.3, 1992
(في حفظ السلام "أعمال الاجتماع السادس والثمانين للجمعية الأمريكية
لللقانون الدولي)
- "L'impact des événements actuels sur le droit de la paix et de la sécurité internationales", *Revue québécoise de droit international*, vol. 7, No.2, 1991-1992
(أثر الأحداث الراهنة على قانون
- "The Changing Role of the Security Council", *Occasional Papers Series*, No. II, The Ralph Bunche Institute on the United Nations, The City University of New York, New York, 1990
(الدور المتغير لمجلس الأمن)
- "The 1988 ICAO and IMO Conferences: an International Consensus against Terrorism", *Dalhousie Law Journal*, vol. 12, No.1, April 1989
(لمنظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية: توافق دولي ضد الإرهاب)
- "The Law of the Sea Preparatory Commission after Six Years" (with Douglas Fraser), *Canadian Yearbook of International Law*, vol. XXVI, 1988
(ست سنوات على اللجنة التحضيرية لقانون البحار)
- "Law-Making through International Institutions" (with Professor D .M. McRae) in *International Law: Critical Choices for Canada 1985 - 2000*, Queen's Law Journal, 1986
(التشريع من خلال المؤسسات الدولية (بالاشتراك مع الأستاذ د. م. ماكري)، في: "القانون الدولي: اختيارات
(-)

- Numerous speeches, lectures and interviews (television, radio and written media) on international Criminal justice, international humanitarian law and public international law

(في وسائل الإعلام المرئية والمسموعة والمكتوبة)

الإنساني الدولي، والقانون الدولي العام.

- الكثير

اللغات:

-

-

-

١٠ - نتاندا نسريكو، دانييل دافيد (أوغندا)

[:]

مذكرة شفوية

تم سفارة جمهورية أوغندا والبعثة الدائمة لدول البنيلوكس والاتحاد الأوروبي ياتما إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية، وتتشفرف الإشارة إلى ASP/14/SP/06 في / الاستشارية المعنية بالترشيحات وذلك في الانتخابات التي ستجري في الرابعة عشرة لجمعية الدول الأطراف المقررة في لاهاي، هولندا، من إلى الثاني/نوفمبر .

القاضي نسريكو، العضو حاليا في اللجنة، شخصية مرموقة معترف بها نظرا لخبرته كقاضٍ المتميز في القانون الدولي، والقانون الإنساني الدولي وقانون حقوق كقاضٍ ومحامي محاكمات. وتُرفق طيه سيرته الذاتية، وبيان المؤهلات وغيرها من المستندات .

بيان المؤهلات

في إعادة انتخابه عضوا في اللجنة بالترشيحات، فهو:

بسمعة أخلاقية رفيعة وبالحياد والنزاهة بصفة قاضٍ ومحام في المحكمة العليا في أوغندا.

ويمتلك كفاءة ثابتة في القانون الجنائي والإجراءات الجنائية. وهو يعمل في الوقت الراهن قاضيا في دائرة الاستئناف في المحكمة الخاصة بلبنان. وقد عمل قبل ذلك قاضيا في دائرة الاستئناف في المحكمة الجنائية الدولية وكان رئيسا الاستئناف فيها. وهو محام في المحكمة العليا في أوغندا وممارس بهذه الصفة القانون أمام المحاكم العليا والمحاكم الفرعية في دُرج اسم القاضي نسريكو، قبل انتخابه قاضيا في المحكمة الجنائية الدولية، في لتمثيل المتهمين والمخني عليهم أمام

كفاءة ثابتة ومعترف بها دوليا في مجال القانون الدولي والقانون

الدولي والقانون الإنساني الدولي وقانون حقوق الإنسان. قد اكتسب خبرة عملية كبيرة في هذه المجالات في كل من المحكمة الجنائية الدولية والمحكمة الخاصة بلبنان وكذلك أثناء ممارسته القانون ودرّس هذه المواضيع في جامعة كيريري في أوغندا وفي جامعة بوتسوانا حيث عمل أستاذا ورئيسا لقسم القانون. وقام ببحوث ونشر مقالات علمية/فقهية كثيرة في أعمال مشهورة دوليا. كما شارك في أنشطة مهنية تستلزم امتلاك ناصية القانون في هذه المجالات، مثل إصدار تخصصية والعمل في اللجنة لاستشارية التابعة لمكتب البحوث في جرائم الحرب التابع لمعهد القانون في تحقيق في انتهاكات لحقوق الإنسان ولللقانون الإنساني مدعى بارتكابها.

في اللجنة الاستشارية المعنية بترشيحات قضاة المحكمة الجنائية

يجيد اللغة الإنكليزية كتابة وشفاهة.

انتخاب القاضي نسريكو، المنحدر من منطقة أفريقيا ومن بلد يسود فيه القانون العربي، سيلبي الحاجة إلى تمثيل القانونية الرئيسية في العالم؛ وسيجعل تمثيل أفريقيا في اللجنة المعنية أكثر .

إلى قوة شخصية القاضي نسريكو ونزاهته، وكفاءته المعترف بها دولياً في القانون الجنائية، وكذلك القانون الدولي، والقانون الجنائي الدولي، والقانون الإنساني الدولي، وقانون حقوق سيرته الذاتية)، يعاد انتخابه، سيستمر في تقديم مساهمة كبيرة في

البيانات الشخصية

- :
- :
- :
- :

التعليم

- : دكتوراه في
: ماجستير في القانون من معهد القانون التابع لجامعة نيويورك، نيويورك، ولاية نيويورك، شهادة في القانون الدولي من أكاديمية لاهاي
: ماجستير في الفقه المقار
: إجازة في القانون من جامعة أفريقيا الشرقية في دار السلام بتنزانيا

الوضع المهني

إلى اليوم: محام في المحكمة العليا في أوغندا
- : قائمة محامي المحكمة تعيينهم لتمثيل المتهمين أو الجني

الخبرة المهنية

إلى اليوم: اللجنة الاستشارية المعنية بتشريعات قضاة المحكمة الجنائية الدولية
إلى اليوم: قاض في دائرة الاستئناف في المحكمة الخاصة بلبنان، في لاهاي هولندا؛ المقرر في الاستئنافات التالية:

(١) المدعي العام ضد عياش وآخرين بشأن استئناف محامي السيد مرعي

(٢) المدعي العام ضد عياش وآخرين، قرار بشأن استئناف الدفاع

(٣) المدعي العام ضد عياش وآخرين، قرار استئناف الدفاع قراراً
النظر في تشرين الثاني/نوفمبر .

- : رئيس شعبة الاستئناف في المحكمة الجنائية الدولية، في لاهاي بهولندا.
- : قاض في المحكمة الجنائية الدولية في لاهاي بهولندا (في الشعبة الابتدائية من كانون
الثاني/يناير إلى تموز/يوليو ، وفي شعبة الاستئناف من / إلى
/) .

الدائرة في دعاوى الاستئناف التالية:

(١) حالة دارفور بالسودان، قضية المدعي العام ضد عبد الله بندا أبكر نورين وصالح
محمد جريو جاموس، دعوى استئناف قرار الدائرة الابتدائية الرابعة " "
ن باستئناف القرار " الأمر بترجمة بيانات الشهود-ICC)
(02/05-03/09-199) والتعليقات الأخرى المتعلقة بالترجمة "

(٢) الحالة في جمهورية كينيا، دعوى استئناف حكومة كينيا
طلب المساعدة الذي قُدم بالنيابة عن حكومة جمهورية كين
() من القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات، /

(٣) المدعي العام ضد روتو وآخرين وقضية المدعي العام ضد ماثورا وآخرين
استئناف حكومة كينيا في مقبولة
() () ؛ /

(٤) المدعي العام ضد جرمان كاتانغا وماتيو نغوجولو شوي: دعوى استئناف
"قرار بشأن التماس الدفاع عن جرمان كاتانغا القضاء بعدم قانونية احتجاجه وتعليق
" / ؛

(٥) المدعي العام ضد جرمان كاتانغا وماتيو نغوجولو شوي: دعوى استئناف السيد
"قرار شفوي صادر عن الدائرة الابتدائية الثانية في /
" - أيلول/سبتمبر

(٦) المدعي العام ضد جوزيف كوني: دعوى استئناف الدفاع
() " أيلول/سبتمبر

- : في القانون في جامعة بتسوانا في غابورون.

- : في القانون في جامعة بتسوانا.
- : محاضر رئيسي في القانون في جامعة بتسوانا.
- : أستاذ في القانون ضمن مجموعة ولتر ستوارت أوين للمحاضرين، في كلية القانون بجامعة كولمبيا البريطانية في فانكوفر، كندا.
- : مسؤول الشؤون الاجتماعية في مركز
- : خبير استشاري في الوقاية من الجريمة والعدالة الجنائية
- : محامي متفرغ في القانون الخاص،
- : محاضر رئيسي في القانون جامعة ماكيريبي في كمبالا بأ
- : محاضر في القانون في جامعة ماكيريبي.
- : محام متدرب في مكتب كيوانوكا وشركاه في كمبالا بأوغندا.

الأنشطة المهنية

ممارسة المحاماة

- : في مجال القانون الخاص (غير متفرغ في مرحلة أولى (-) ثم (-)؛ مثل موكله في قضايا جنائية وقضايا مدنية أمام محاكم الصلح، والمحكمة العليا، ومحكمة الاستئناف. وقد خلص في بعض القضايا التي رافع فيها إلى قرارات سوابق قضائية؛ وفي الفترة الممتدة من عام إلى عام بصفة خبير

ة سنديغ وسنيدو وشركاهما، في كمبالا بأوغندا.

مراقب محاكمات

- : عمل مراقب محاكمات في أثيوبيا باسم منظمة العفو الدولية؛ شملت مهامه مراقبة المحاكمة الجنائية لأكثر من خمسين شخصا مدعى عليهم من بين مسؤولي حكومة أثيوبيا السابقة متهمين بالإبادة الجماعية وبجرائم ضد الإنسانية، وأعد تقريرا سريا شاملا عن هذه المحاكمة في ضوء معايير حقوق الإنسان الدولية.
- : عمل مراقب محاكمات في سوازيلند باسم منظمة العفو الدولية؛ فاضطلع بمهام منها مراقبة المحاكمة الجنائية لزهة عشرة أشخاص مدعى عليهم متهمين بجرائم ذات طابع تقريرا سريا شاملا عن هذه المحاكمة في ضوء معايير حقوق الإنسان الدولية.

مهمات خاصة

- : عمل رئيسا لوفد لمنظمة العفو الدولية إلى ليسوتو لتحقيق في ادعاءات بانتهاك حقوق الإنسان والقانون الإنساني ومعاينة ظروف السجن في أعقاب تدخل جنوب أفريقيا العسكري في ذلك البلد.
- : عمل في بعثة من شخصين لمنظمة العفو الدولية أوفدت إلى سوازيلند لتحقيق في ادعاءات بتجاوزات تمس حقوق الإنسان ومعاينة ظروف السجن. وتولى إعداد تقرير هذه البعثة.

خبير/استشاري

- : قام بناء على طلب من الفريق الدولي لحقوق الأقليات بكتابة رأي قانوني تخصصي في قضية
- : شارك بصفة خبير في الدورة الخامسة المستأنفة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، في نيويورك من كانون الثاني/يناير إلى شباط/فبراير حيث عُني بجريمة العدوان ممثلًا للتحالف الدولي للمنظمات غير الحكومية من أجل المحكمة
- : شارك بصفة خبير في اجتماع من اجتماعات ما بين الدورتين عقده الفريق العامل الخاص المعني بجريمة العدوان والتابع لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، في برينستون بنيجوزي في حزيران/يونيه ، ممثلًا للتحالف الدولي للمنظمات غير الحكومية من أجل المحكمة الجنائية الدولية
- : حمل مستشارا قانونيا لوفد حكومة أوغندا إلى ثاني اجتماع من اجتماعات ما بين الذي عقده الفريق العامل الخاص المعني بجريمة العدوان التابع لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، في جامعة برينستون بنيجوزي من إلى /
- : ثية الدولية بكتابة رأي قانوني تخصصي يتعلق بتفسير ونطاق بعض أحكام نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولي.
- : حمل مستشارا قانونيا لوفد حكومة أوغندا إلى اجتماع من اجتماعات ما بين الدورتين عقده الفريق العامل الخاص المعني بجريمة العدوان التابع لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، في جامعة برينستون بنيجوزي من إلى /
- : شارك في ندوة المائدة المستديرة للخبراء الأفارقة المعنية بالمدونات الانتقالية الخاصة بمشروع تي نظمها معهد الولايات المتحدة للسلام والمركز الأيرلندي

لحقوق الإنسان التابع لجامعة غالواي الوطنية الأيرلندية، في أبوجا بنيجيريا يومي

- /
- : عمل عضواً في الوفد الحكومي الأوغندي إلى الدورة الأولى لجمعية الدول الأطراف في النظام سي للمحكمة الجنائية الدولية، التي عُقدت في نيويورك من إلى أيلول/سبتمبر
- : شارك بصفة خبير في الدورة التاسعة للجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية، التي عُقدت في نيويورك من إلى / ، ممثلاً لتحالف المنظمات غير الحكومية أجل المحكمة الجنائية الدولية ورئيساً مشاركاً لفريق هذا التحالف المعني بجريمة العدوان.
- : شارك بصفة خبير في الدورة الثامنة للجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية، التي عُقدت في أيلول/سبتمبر إلى /
- غير الحكومية من أجل المحكمة الجنائية الدولية ورئيساً مشاركاً لفريق هذا التحالف المعني بجريمة
- : ارك بصفة خبير في الجلسات الخامسة والسادسة والسابعة (حزيران/يونيو / بوصفه عضواً في تحالف المنظمات غير الحكومية من أجل المحكمة الجنائية الدولية.
- : عمل خبيراً استشارياً لدى المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، فكتب للمحكمة رأياً في مسائل قانونية معقدة في قضية معروضة على المحكمة.
- : خبير، بناء على دعوة من تحالف المنظمات غير الحكومية من أجل إنشاء محكمة جنائية دولية، في المؤتمر الدبلوماسي للمفوضين المعني بإنشاء محكمة جنائية دولية، الذي عُقد في روما بإيطاليا من حزيران/يونيه إلى / ،
- : شارك بصفة خبير في اجتماع آب/أغسطس واجتماع كانون الأول/ديسمبر للجنة التحضيرية للأمم المتحدة المعنية بإنشاء محكمة جنائية دولية، اللذين عُقدتا في نيويورك، عضواً في تحالف المنظمات غير الحكومية من أجل إنشاء محكمة جنائية دولية.
- : شارك في اجتماع لفريق خبراء معني بـ "المخني عليهم في الجرا في السياق الدولي" عقدته شعبة الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية في فيينا بالنمسا، وانتُخب مقررًا لهذا الاجتماع. وقد أعد هذا الفريق خطة عمل شاملة لمنع إيذاء المخني عليهم في يتهم وتقدم المساعدة إليهم، وذلك عملاً
- : عمل عضواً في لجنة الخبراء المعهود إليها باستعراض مشروع النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية واقتراح تعديلات له. وقد أنشأت هذه اللجنة الرابطة الدولية للقانون الجندي ماكس بلانك للقانون الجنائي الأجنبي والدولي.
- : عمل بصفة خبير لدى الأمم المتحدة على مشروع يتعلق بإعداد خطط لإصلاح نظام العدالة الجنائية في ناميبيا. روما، إيطاليا

: عمل خبيراً استشارياً لمؤتمري الأمم المتحدة لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين، اللذين عُقدتا في ميلانو () و في كاراكاس بفرنزويلا ()؛ واجتماعات تحضيرية إقليمية وأقليمية عُقدت في لاهاي بهولندا ()، وفي أديس أبابا بإثيوبيا ()، وفي لوساكا بزامبيا ().

: عمل خبيراً استشارياً لشعبة منع الجريمة والعدا الاجتماعية والشؤون الإنسانية، وشارك في إعداد نص إعلان الأمم المتحدة المتعلق بحقوق

العمل بصفة اختصاصي/محاضر زائر

- ألقى كلمة بشأن "مناداة المحاميات الأفريقيات" في إطار حملة قادها مكتب رئي المحكمة الجنائية الدولية، في فندق إمبريال ريزورت بيتش، في أنتيبني بأوغندا بتاريخ / ؛
- ألقى محاضرة بشأن "المحكمة الجنائية الدولية: استعراض للسمات الأساسية ولآخر المستجدات" في كلية القانون في جامعة كوازولو ناتال في دربان بجنوب أفريقيا بتاريخ / ؛
- ألقى محاضرة بشأن "المحكمة الجنائية الدولية: استعراض للسمات الأساسية ولآخر المستجدات" في كلية القانون في جامعة كوازولو ناتال في دربان بجنوب أفريقيا بتاريخ / ؛
- " الأفريقية" في ملتقى سالزبرغ الدراسي القانوني الثاني عشر المعني بالقانون الجنائي الدولي، والقانون الإنساني وحقوق الإنسان، في سالزبرغ بالنمسا من إلى / ؛
- ترأس نقاشاً في إطار فريق معني بـ"دول أفريقيا في فترة ما بعد استعمارها والنجاحة من العقاب" في مؤتمر بشأن أفريقيا ومستقبل العدالة الجنائية الدولية في معهد وتسواترند للقانون في جوهانسبرغ بجنوب أفريقيا، من إلى / ؛
- شارك في حلقة نقاش بشأن "الجرائم ضد الإنسانية ومسؤولية الدولة عن منعها" في بشأن صوغ اتفاقية خاصة بالجرائم ضد الإنسانية، دعا إليه معهد القانون التابع لجامعة واشنطن، ضمن إطار مبادرة من معهد ويتني روبسون هاريس العالمي للقانون، وذلك في معهد بروكغس في واشنطن العاصمة يومي / ؛
- " العاشر لكبار قضاة العالم، في لكاناوا بالهند، من إلى كانون الأول/ديسمبر

- "أفريقيا والمحكمة الجنائية الدولية" في حلقة عمل خاصة بأعضاء البرلمان
نيون من أجل العمل العالمي " في كمبالا بأوغندا بتاريخ /

؛

- ألقى محاضرة "السمات الأساسية للمحكمة الجنائية الدولية" في دورة تدريب لقضاة
ومدّعين عامين من الأردن، نظّمها منتدى لاهاي للخبرة القضائية، في لاهاي بتاريخ
/ ؛

- قدّم ورقة عنونها "ست سنوات من عمل المحكمة الجنائية الدولية" في المؤتمر بشأن مستقبل
العدالة الجنائية الدولية، الذي دعا إليه مركز ويست بوينت المعني بسيادة القانون، في قسم
القانون في الأكاديمية العسكرية للولايات المتحدة الأمريكية، في ويست بوينت في نيويورك،
إلى / ،

- "حقوق الأطفال والمحكمة الجنائية الدولية" في المؤتمر الدولي التاسع لكبار
قضاة العالم، في لكانوا بالهند بتاريخ كانون الأول/ديسمبر ؛

- "الإجراءات الابتدائية في المحكمة الجنائية الدولية" في المؤتمر الدولي المعني
بالمحكمة الجنائية الدولية الذي نظّمته المحكمة العليا للأكاديمية القضائية الفلبينية بالتشارك مع
السفارة الإيطالية في مانيلا بالفلبين، يومي أيلول/سبتمبر .
في حلقة تدارس نظمتها رابطة المحامين :

إيبرت بشأن "المحكمة الجنائية الدولية: محكمة للمستقبل" في مابوتو بموزمبيق بتاريخ
/ " " :

عمل محاضرا زائرا، فألقى محاضرة عنونها "العلاقات بين المحكمة الجنائية الدولية ومجلس الأمن
التابع للأمم المتحدة"، في الدورة السابعة للملتقى سانسبرغ الدراسي المعني بالقانون، في
رغ بالنمسا من إلى / .

عمل محاضرا زائرا، فألقى محاضرة عن جريمة الإبادة الجماعية، في دورة المحكمة الجنائية
لتدريب المسؤولين الحكوميين الأفارقة التي نظمتها جامعة نوتنغهام وجامعة كيب تاون، في
كيب تاون بجنوب أفريقيا من حزيران/يونيه إلى / .
عمل محاضرا زائرا، فألقى محاضرة عن "ال

" تدرج ضمن سلسلة من محاضرات زائري مكتب المدعي العام للمحكمة الجنائية
الدولية، وذلك في لاهاي بهولندا بتاريخ كانون الأول/ديسمبر :

http://www.icc-cpi/otp/lecturers_dn.html.

عمل محاضرا زائرا أمام طلبة ماجستير القانون في قسم القانون في جامعة ديلي ستودي دي
تيرامو في إيطاليا، من شباط/فبراير إلى / . فألقى محاضرات في
وضع الفرد بموجب القانون الدولي، وفي استخدام القوة بموجب ميثاق الأمم المتحدة، وفي
جريمتي الإبادة الجماعية والعدوان

- عمل محاضرا زائرا أمام طلبة ماجستير القانون في كلية القانون في جامعة كيب تاون بجنوب أفريقيا في آب/أغسطس . ألقى محاضرات حول جرميّة العدوان والإبادة الجماعية
- عمل اختصاصيا في حلقة عمل خاصة بالنساء الأفريقيات بشأن العدالة بين الجنسين والمحكمة الجنائية الدولية، نظمتها جماعة النساء
- الجنسين بالتعاون مع وحدة البحوث في مجال القانون و الجنسين في جامعة كيب تاون في كيب تاون بجنوب أفريقيا من إلى / .
- عمل محاضرا زائرا في ملتقى سالسبرغ الدراسي المعني بالقانون الجنائي الدولي، في سالسبرغ بالنمسا في آب/أغسطس . فألقى محاضرات في جرميّة العدوان والإبادة الجماعية وفي شأن المحكمة الجنائية الدولية لرواندا
- عمل مديرا علميا لمعهد غابورون للدراسات المتعلقة بالولايات القضائية الجنائية الدولية، في (/) .
- عمل محاضرا زائرا في ملتقى سالسبورغ لمقانون الدولي، في سالسبورغ . فألقى محاضرات في جريمة الإبادة الجماعية.
- عمل اختصاصيا في دورة تدريب مدربي الشرطة لمنظمة التعاون الإقليمي لرؤساء الشرطة في ، نظمتها مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، في غابورون .

العضوية في شتى الهيئات

- : عضو اللجنة الاستشارية في مكتب البحوث المعني بجرائم الحرب في الجامعة الأمريكية
- : عضو المجلس الاستشاري الدولي للمعهد الامتياز لدراسات الدكتوراه في جامعة كولونيا بألمانيا
- إلى اليوم: عضو هيئة تحرير مجلة القانون التي تصدرها جامعة بوتسوانا
- إلى اليوم: جمعية القانون لأفريقيا الشرقية
- إلى اليوم: جمعية القانون الأوغندية
- إلى اليوم: مجلس الجمعية الدولية لإصلاح القانون الجنائي
- إلى اليوم: عضو هيئة تحرير المجلة الدولية منتدى القانون الجنائي
- : عضو هيئة تحرير مجلة العنف والعدوان والإرهاب
- إلى اليوم: عضو مجلس تحرير مجلة الكنيسة والدولة
- : اللجنة التنفيذية للجنة الصليب الأحمر الأوغندية
- : عضو المجلس القانوني (اللجنة التنفيذية) لجمعية القانون الأوغندية

الأنشطة الأكاديمية

التدريس

- : جامعة بوتسوانا، في بوتسوانا: القانون الدولي العام، والقانون الجنائي الدولي، والقانون الدولي والقانون الإداري، والأخلاقيات في مجال القانون.
- : جامعة كولومبيا البريطانية، ف : القانون الدولي لحقوق الإنسان
- : جامعة ماكيري، أوغندا: القانون الدولي العام، والإجراءات الجنائية، والإجراءات

القيادة الأكاديمية

- : القانون في جامعة بوتسوانا) " " تطبيق المعايير (العلمية؛ فأقر الامتحانات، ودقق في أوراقها،
- : جامعة سوازيلند، كوالوسيني
- : /
- : /
- : جامعة سوازيلند، كوالوسيني
- : ،
- :
- :
- : جامعة نيروبي، نيروبي

العمل بصفة متقِّم خارجي

- : عمل في إطار لجنة لشهادة الدكتوراه في جامعة أمستردام المكلفة بتقييم مدى جودة أطروحة مقدّمة لنيل درجة الدكتوراه في القانون
- : المرشّحين للترقية إلى مرتبة الأستاذ
- : المشارك والمرشّحين للترقية إلى مرتبة الأستاذ وكتب تقييماً مفصّلاً
- : جامعة لاغوس، أكوكا، يابا، نيجيريا: قرأ المرشّحين للترقية إلى مرتبة الأستاذ المشارك وكتب تقييماً مفصّلاً

العمل بصفة محكم في المجالات

- : قُدّم إلى المحلة القانونية لجنوب أفريقيا و

ت

قُدِّمَ إلى مجلة ملبورن للقانون الدولي

:

المنشورات

:

- Criminal Law in Botswana (3rd ed.) Frank Verbruggen ed. (Wolters Kluwer, The Netherlands, 2015) ISBN 978-90-411-3621-3 [forthcoming]
(القانون الجنائي في بوتسوانا)
- Criminal Law in Uganda (in the International Encyclopaedia of Laws Criminal Law, (3rd ed.), Frank Verbruggen ed., Wolters Kluwer, The Netherlands, 2013, ISBN 978-90-654-4937-5) [410 pages]
(القانون الجنائي في اوغندا)
- With K. Solo, Legal Ethics in Botswana: Cases and Materials/ (University of Botswana, Department of Law, Private Bag 0022 Gaborone. 2004). ISBN No. 99912-949-5-3 [448 pages]
(الأخلاقيات في مجال القانون في بتسوانا: ، بالاشتراك .)
- Constitutional Law in Botswana (in the International Encyclopaedia of Laws (Kluwer International Publishers, Deventer, The Netherlands. 2002. ISBN 90 6544 9442 and ISBN 90K 330 022X). Republished by Pula Press, Gaborone, Botswana, 2012. ISBN 978-99912-619-7-3 [307 pages]
- Twejjukanye Oluganda [Luganda Language Grammer] (University of Botswana 2001) ISBN 99912-950-0-3 [150 pages]
()
- Criminal Procedure in Botswana: Cases and Materials (3rd ed.) (Pula Press, Gaborone. 2002. ISBN 99912-61-61-3). [506 pages]
(الإجراءات الجنائية في بتسوانا: قضايا ومواد ذات صلة)
- Eddembe Lyaffe [a treatise written in the Luganda language, literally meaning "Our Rights"; it discusses various aspects of human rights and has four appendices which are translations of key UN human rights instruments], (Nabinene Emporium Ltd., P.O. Box 3675 Kampala, Uganda. 1995). Published with the assistance of the Danish Agency for International Development (DANIDA). [201 pages]
(رسالة مكتوبة بلغة اللوغندا، عنوانها يعني حرفياً "حقوقنا"؛ وتُبْحَثُ فيها شتّى جوانب حقوق الإنسان ولها أربعة ترجمات لأهم صكوك الأمم المتحدة الخاصة بحقوق الإنسان)
- English - Luganda Law Dictionary (University of Botswana. 1993 ISBN 99912 0 082 7). (Indexed in The African Book Publishing Record, West Sussex, England, 1994). [149 pages]
(قاموس قانوني إنكليزي لوغندا)
- Antigone: a Greek Play by Sophocles (a translation into the Luganda Language. Marianum Press, Kampala, Uganda. 1989). [63 pages]
(ترجمة إلى لغة اللوغندا) :

- The International Protection of Refugees
(الحماية الدولية للاجئين طروحة دكتوراه قُدمت إلى معهد القانون التابع لجامعة نيويورك في ع)
- Police Powers and the Rights of the Individual in Uganda (Makerere University Kampala, Uganda 1973). [134 pages]
(صلاحيات الشرطة وحقوق الفرد في أوغندا)
فصول في كتب:
- "The Rule of Law, the International Criminal Court and Africa,"/ in Lipton, Suzannah, Simpson, Gerry, Schabas, William (eds), *For the Sake of Present and Future Generations: Essays in Honour of Roger Clark* (Brill/Nijhoff, 2015 ISBN13: 978004270718) [forthcoming]
(الدولي وأفريقيا) []
- "The Special Tribunal for Lebanon and the Global Response to Terrorism", Essay in Honour of Judge Flavia Lattanzi) - [2015 forthcoming]
(" [سيصدر لاحقاً في])
- "Preliminary Rulings Regarding Admissibility" and (with Christopher Hall and Manuel J. Ventura),"Challenges to the Jurisdiction of the Court or the Admissibility of a Case", in Otto Triffterer and Kai Ambos (eds.), *Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court* (3rd ed.) (Nomos Verlagsgesellschaft Baden-Baden, Germany, 2015. ISBN 3-7890-6173 5) [forthcoming]
(" طعون في اختصاص (.) ")
() "
- "The International Criminal Court and Africa," in Manisuli Ssenyonjo. (ed.) *African regional Human Rights System: Thirty Years after the Adoption of the African Charter on Human and Peoples' Rights* (Koninklijke Brill NV, Leiden, 2011)
(، في (النظام الإقليمي لحقوق الإنسان: ثلاثون سنة بعد إقرار الميثاق ()
()
- "Cooperation with the Court in Matters of Arrest and Surrender of Indicted Fugitives: Lessons from the ad hoc Tribunals and National Jurisdictions," in Jose Doria, Hans-Peter Gasser and M. Cherif Bassiouni, *The Legal Regime of the International Criminal Court: Essays in (eds) Honour of Professor Igor Blishshenko*, (Martinus Nijhoff Publishers, 2009) ISBN 978 90-041630-89 [at pp.975-999]
(التعاون مع المحكمة في أمور توقيف المتهمين الفارين وتقديمهم إلى المحكمة: الدروس المستخلصة من المحاكم المتخصصة والمحاكم الوطنية) في: النظام القانوني للمحكمة الجنائية الدولية: مقالات تكريمياً للبروفيسور إيغور بليشنكو.
- "Sentencing at the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia" in Andre Klip and Goran Sluiter (eds), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals: The International Criminal Tribunal for Yugoslavia*, Vol. XV (Intersentia, Antwerp, 2008) ISBN 978-90-5095-794-6 [at pp.723-730]
(إصدار الأحكام في)
(ة في :
:
- "Participation in Crime in Botswana" in Ulrich Sieber (ed.) *Participation in Crime: Criminal Liability of Leaders of Criminal Groups and Networks – A Comparative Analysis* (Max Planck Institute for Foreign and International Criminal Law. Freiburg. 2007

- (المشاركة في الجرائم: المسؤولية الجنائية لزعماء المجموعات والشبكات الإجرامية . تحليل مُقا)
- "Expeditious Trial" in Andre Klip and Goran Sluiter (eds), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals: The Special Court for Sierra Leone*, Vol 9 (Intersentia, Antwerp, 2006. ISBN 90-5095.[at pp. 690-697]
 - (السريعة) في شروح بشأن قضايا بارزة نظرت فيها المحاكم الجنائية الدولية: المحكمة الخاصة بسيراليو)
 - "Right to Counsel" in Andre Klip and Goran Sluiter (eds), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals: The International Criminal Tribunal for Yugoslavia*, Vol. 8 (Intersentia, Antwerp, 2005. ISBN 90-5095-397-2) [at pp. 375-386]
 - (الحق في توكيل محام) في:
 - "Forcible Transfer of Children" in Shelton, Dinah (ed.) *Encyclopaedia of Genocide and Crimes Against Humanity*, 3 vols. (Detroit, Mich: Macmillan Reference USA, 2005. ISBN 0028658477) [at pp. 370-376]
 - (النقل القسري للأطفال) في: موسوعة الإبادة الجماعية والجرائم ضد الإنسانية
 - "The Indictment", in Andre Klip and Goran Sluiter (eds), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals: The International Criminal Tribunal for Rwanda*, Vol.6 (Intersentia, Antwerp, 2003. ISBN 90-5095-319-0) [at pp. 49–58]
 - (الأتّهام)، في:
 - "Preliminary Matters: the Indictment", in Adre Klip and Goran Sluiter (eds), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals: The International Criminal Tribunal for Yugoslavia*, Vol. IV (Intersentia, Antwerp, 2002. ISBN 90-5095-213-5) [at pp. 58-68]
 - (المسائل التمهيديّة: الاتّهام) في:
 - "Social Change and Organised Crime in Southern Africa", in Apollo Rwomire (ed.), *Social Problems in Africa* (Praeger Publishers, Westport, CT., U.S.A., 2001. ISBN 0-275-96343-8) [at pp.209-228]
 - (التحوّل الاجتماعي والجريمة المنظّمة في) في: المشكلات الاجتماعية في أفريقيا
 - "The African Great Lakes Region and the International Criminal Tribunal for Rwanda", in ELSA (eds.), *International Law as we enter the 21st Century* (Berlin Verlag Arno Spitz GmbH, 2001. ISBN 3-8305-0249-4) [at pp. 73–85]
 - (منطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا والمحكمة الجنائية الدولية لرواندا) في: مانون الدولي في مستهل
 - "The Implementation of the ICC Statute within the Southern African Community (SADC)", in Claus Kress & Flavia Lattanzi (eds.), *The Rome Statute and Domestic Legal Orders Volume I: General Aspects and Constitutional Issues* (Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden, Germany, 2000. ISBN 88-8784-00-2) [at pp. 169-182]
 - (تنفيذ النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية ضمن الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي) في:
 - (الأساسي والأوامر القانونية الوطنية . المجلد الأول: الجوا
 - "Genocide: A Crime Against Mankind", in Gabrielle Kirk McDonald and Olivia Swak-Goldman (eds.), *The Law and Enforcement of International Offences – The Experience of International and National Courts* (Kluwer Law International, The Hague, The Netherlands, 1999. ISBN 90-411-1133-6) [at pp. 113-140]
 - (في: القانون وإنفاذه فيما يتعلق بالجرائم الدولية . تجربة المحاكم الدولية)
 - "Controlling Executive Power in Southern Africa: the Role of the Courts and Administrative Tribunals", in Hugh Corder and Tiyanjana Maluwa (eds.), *Administrative Justice in Southern Africa* (University of Cape Town, Cape Town, 1997. ISBN 0-7992-1892-8) [at pp. 95-116]

- (مراقبة السلطة التنفيذية في أفريقيا الجنوبية: (في:
- "Reparations in the Criminal Law: the Case of Uganda", in Albin Eser and Susanne Walther *Wiedergutmachung im Strafrecht: Internationale Perspektiven* (edition iuserim, Max-Planck Institute for Foreign and International Criminal Law, Freiburg, Germany, 1997. ISBN 3-86113-971-5) [at pp. 319-354]
 - (جبر الأضرار في القانون الجنائي: حالة أوغندا) في: جبر الأضرار في قانون العقوبات: المنظور الدولي
 - "Issues of Implementation and Co-ordination", with Roger Clark, in Yael Danieli, Nigel Rodley and Lars Weisaeth (eds) *International Responses to Traumatic Stress* (Baywood Publishing Company, Amityville, N.Y., 1995. ISBN 0-89503-132-9) [at pp. 425-437]
 - (ج عن الصدمات (في:
 - "Victims of Crime and their Rights", in T.M. Mushanga (ed.) *Criminology in Africa*, (United Nations International Crime and Justice Research Institute, Rome, 1992. ISBN 92-9078-021-6) [at pp. 21-42]
 - (المجني عليهم في الجرائم وحقوقهم) في: جرم في أفريقيا
 - "The Rights of Children in Botswana", in *The Rights of the Child* (Initiative Ltd., Nairobi 1989. ISBN 9966-42-001-0) [at pp. 25-31]
 - (حقوق الأطفال في بتسوانا) في:
 - "Human Rights: A Legal Perspective", in D. Rubadiri (ed.), *Human Rights and You* D. Rubadiri (ed.), (Macmillan Botswana Ltd. 1989. ISBN 0-333 52364-4) [at pp. 11-16]
 - (حقوق الإنسان: المنظور القانوني) في: حقوق الإنسان وأنتم
 - "Arbitrary Deprivation of Life: Controls on Permissible Deprivations", in B.G. Ramcharan (ed) *The Right to Life in International Law*, (Martinus Nijhoff Publishers, The Netherlands, 1985. ISBN 90-247-3074-0) [at pp. 245-283]
 - (الحرمان التعسفي من الحياة: ضوابط مراقبة حالات الحرمان الجائرة) في: الحق في الحياة وفق القانون الدولي
- :
- Review of D. Dyzenhaus, *Hard Cases in Wicked Legal Systems: South African Law in the Perspective of Legal Philosophy* (Oxford: Clarendon Press 1991) 28 *Canadian Journal of African Studies* 150-3 (1994)
 - . "الحالات الصعبة في النظم القانونية الرديئة: قانون جنو
 - لج
 - مقالات نُشرت في مجلات عالمية التي يحكم فيها النظراء
 - "The ICC and Complementarity in Practice" 26 *Leiden Journal of International Law* (2013)
 - (المحكمة الجنائية الدولية والتكامل في الممارسة)
 - "The Kampala Review Conference: The Capstone of the Rome System" 22 *Criminal Law Forum: An International Journal* 511-518 (2011)
 - (:)
 - "The Role of Victims in Criminal Proceedings – Lessons National Jurisdictions can take from the ICC" 21 *Criminal Law Forum: An International Journal* 399-414 (2010); DOI 10.1007/s10609-010-9126-6
 - (دور المجني عليهم في الإجراءات الجنائية . الدروس التي يمكن أن تستخلصها المحاكم الوطنية من المحكمة الجنائية
 - (

- "The Role of International Criminal Tribunals in the Promotion of Peace: the Case of the International Criminal Court" 19 *Criminal Law Forum: An International Journal* 373-393 (2008)
(دور المحاكم الجنائية الدولية في النهوض بالسلام: حالة المحكمة الجنائية الدولية)
- "The Abuse of Process Doctrine in the Administration of Criminal Justice before National Courts and International Tribunals", 7 *University of Botswana Law Journal* 29-71 (2008).
(إساءة استعمال مبدأ المحاكمة في إقامة العدالة الجنائية أمام المحاكم الوطنية والمحاكم)
- "Relationship between the International Criminal Court and the United Nations Security Council", 13 *Zeitschrift Für Internationale Starrechtsdogmatik* 500 (2007) (<http://www.zis-online.com>)
(لمحكمة الجنائية الدولية ومجلس الأمن التابع للأمم المتحدة)
- "Bringing Aggressors to Justice: From Nuremberg to Rome" 4 *University of Botswana Law Journal* 4-32 (2005)
(: نبيرغ إلى روما)
- "The SADC Protocol against Corruption: Example of the Region's Response to an International Scourge", with Zein Kebonang, 1 *University of Botswana Law Journal* 85-119 (2005)
(بروتوكول الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي الخاص بمكافحة الفساد: مثال على تصدي المنطقة لهذه الآفة الدولية)
- "Prosecutorial Discretion before National Courts and International Tribunals", 2 *Journal of International Criminal Justice* 124-144 (2005)
()
- "Triggering the Jurisdiction of the International Criminal Court", 4 *African Human Rights Law Journal* 256-274 (2004)
(إثارة اختصاص المحكمة الجنائية الدولية)
- "Defining the Crime of Aggression: An Important Agenda Item for the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court", *Acta Juridica Journal* 256-286 (2003) [University of Cape Town, South Africa]
(تعريف جريمة العدوان: بند هام من بنود جدول أعمال جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة
()
- "Aggression under the Rome Statute of the International Criminal Court" 71 *The Nordic Journal of International Law*, 497-521 (2002)
(في)
- "The Ethical Obligations of Counsel in Criminal Proceedings: Representing an Unwilling Client", 12 *Criminal Law Forum: an International Journal* 487-507 (2001)
(امات الأخلاقية للمحامي في الإجراءات الجنائية: تمثيل موكل غير راغب)
- "Genocidal Conflict and the International Criminal Tribunal for Rwanda", 48 *Netherlands International Law Review* 31-65 (2001)
(النزاعات المنطوية على إبادة جماعية والمحكمة الجنائية الدولية)
- "Minimum Sentences and their Effect on Judicial Discretion", 31 *Crime, Law and Social Change: An International Journal* 363-384 (1999)
(العقوبات الدنيا وأثرها على سلطة القضاء التقديرية)
- "Crime Prevention in Southern Africa: A Legal Perspective", 32 *The Comparative and International Law Journal of Southern Africa* 247-265 (1999)
(منع الجريمة في أفريقيا: منظور قانوني)
- "The International Criminal Court: Jurisdictional and Related Issues", 10 *Criminal Law Forum: An International Journal* 87-120 (1999)
(المحكمة الجنائية الدولية: مسائل الاختصاص وما يتعلق به)
- "Police Informers and Agents Provocateurs: Accomplices or Handmaidens of the Law? Perspectives from the Courts of Eastern and Southern Africa" 9 *Criminal Law Forum: An International Journal* 151-169 (1998/99)

(مخبرو الشرطة والعملاء المستدرجون: أهُم متواطئون أم خَدَمَة للقانون؟ منظور المحاكم في
(

- "Indigenous Justice Systems: An Eastern African Perspective", 24 *Indian Socio-Legal Journal* 23-30 (1998)

(:)

- "When Crime Crosses Borders: A Southern African Perspective", 41 *Journal of African Law* 192-200 (1997) (University of London)

:

- "Witchcraft as a Criminal Defence, From Uganda to Canada and Back", 24 *Manitoba Law Journal* 38-59 (1996) (University of Manitoba)

(الشعوذة بوصفها جريمة جنائية، من أوغندا إلى كندا ذهاباً وإياباً)

- "Rules of Procedure and Evidence of the International Tribunal for the Former Yugoslavia" 5 *Criminal Law Forum: An International Journal* 507-555 (1994). Reprinted as a chapter in Roger Clark and Madeleine Sann (eds.), *The Prosecution of International Crimes* (Transaction Publishers, Rutgers - The State University of New Jersey, New Brunswick, N.J., 1996. ISBN 1-56000-269-7) [at p. 293-341]

في القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات للمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة؛

(" :)

- "Victims of Abuse of Power, with Special Reference to Africa" 28 *University of British Columbia Law Review* 171-192 (1994). Reprinted in 60 *The Review of the International Commission of Jurists* 199-219 (1998)

(ضحايا إساءة استعمال السلطة، مع إشارة خاصة إلى أفريقيا)

- "The Poisoned Tree: Responses to Involuntary Confessions in Criminal Proceedings in Botswana, Zambia, and Uganda" 5 *African Journal of International & Comparative Law* 609-633 (1993). (London). Reprinted as a chapter in M. Cherif Bassiouni and Ziyad Motala (eds), *The Protection of Human Rights in African Criminal Proceedings* (Martinus Nijhoff Publishers, Dordrecht, The Netherlands. 1995) [at 83-102]

(لمسمومة: المواقف إزاء الاعترافات غير الطوعية في الإجراءات الجنائية في بتسوانا وزامبيا وأوغندا)

في كتاب: "حماية حقوق الإنسان في الإجراءات الجنائية الأفريقية"

- "The Police, Human Rights, and the Constitution: An African Perspective", 15 *Human Rights Quarterly* 465-484 (1993) (John Hopkins University Press). This article was abstracted in the 1994 *International Political Science Abstracts* (27 Rue Saint-Gallium, 75341 Paris Cedex 07, France)

(:)

- "Religious Liberty and the Law in Botswana Today," 34 *Journal of Church and State* 843-862 (1992) (Baylor University)

(الحرية الدينية والقانون في ب)

- "La religion et la Loi au Botswana aujourd'hui" 43 *Conscience et Liberté* 89-93 (1992) (Bern, Switzerland)

(الدين والقانون في بتسوانا اليوم)

- "Extenuating Circumstances in Capital Offences in Botswana", 2 *Criminal Law Forum: An International Journal* 235-268 (1991)

(الظروف المخففة في الجرائم التي يعاقب عليها بالإعدام في ب)

- "Compensating the Victims of Crime in Botswana", 33 *Journal of African Law* 157-171 (1989) (University of London)

(تعويض المني عليهم في الجرائم في ب)

- "The Right to Legal Representation in Botswana", (1988) *Israel Yearbook on Human Rights* 211-227 (Tel-Aviv University)

- (الحق في التمثيل القانوني في)
- "Religion, the Law and the State in Africa" 28 *Journal of Church and State* 268-287 (1986) (Baylor University)
 - (الدين والقانون والدولة في أفريقيا)
 - "The Right to Return Home in International Law", 21 *Indian Journal of International Law* 335-351 (1981)
 - (الحق في العودة إلى الوطن بموجب القانون الدولي)
 - "The Nature and Function of Marriage Gifts in Customary African Marriages", 23 *American Journal of Comparative Law* 682-704 (1975) (University of California)
 - (طبيعة ووظيفة هدايا الزواج في الزيجات)
 - "The Consul as a Defendant: His Amenability to the Jurisdiction of the Receiving State", 15 *Indian Journal of International Law* 333-350 (1975)
 - (:)
 - "The International Court, Impartiality and Judges Ad Hoc", 13 *Indian Journal of International Law* 207-230 (1973). [This article was included in J.C. Merrills' *A Current Bibliography of International Law*, (Butterworths, London, 1978) 188
 - (، والقضاة المحصنون)
 - "The Tanzania Nationalisation Laws", 3 *Eastern African Law Review* 1-23 (1970) (The University of Dar Es Salaam)
 - (قوانين التأميم في تنزانيا)
- أوراق قُدمت في مؤتمرات وغيرها من الأوراق
- "The Role Lawyers before International Courts: the case of the Special Tribunal for Lebanon", Paper presented at a conference organized by Council of Bars and Law Societies of Europe, The Hague, Netherlands 23 April 2015
 - (: . ورقة قُدمت في مؤتمر نظمه مجلس المحاماة وجمعيات القانون الأوروبية، لاهاي، هولندا /)
 - "Justice and the International Criminal Tribunals", Lecture delivered at Friedensau Adventist University, Berlin, Germany, 16 March 2015
 - (العدالة والمحاكم الجنائية الدولية"، محاضرة أُلقيت في جامعة فريدينساو السبتية، برلين، ألمانيا، /)
 - "The Evolution of the Status of the Individual under International Law", Paper presented at the Hague Summit on International Law & Human Rights, The Hague, Netherlands, 4th, 5th February 2015
 - (تطور الوضع القانوني للفرد بموجب القانون الدولي"، ورقة قُدمت في مؤتمر قمة لاهاي حول القانون وحقوق شباب/فبراير)
 - "Obwenkanya Obw'obutonde mu Litulica Omuganda" ["Natural Justice in the Luganda Literature"], Lecture delivered at the Institute of Languages, Makerere University, Kampala, Uganda, 6 October 2014
 - (العدالة الطبيعية في الأدب ، محاضرة أُلقيت في معهد اللغات، جامعة ماكيري، كمبالا، أوغندا، /)
 - "The Law's Response to the Plight of Victims of Trauma in the Context of International Criminal Justice", Paper presented at the Conference on Trauma and Resilience, Berlin, Germany, July 2014

- (نون لجنة ضحايا الصدمات النفسية في سياق العدالة الجنائية الدولية"، ورقة قُدمت في مؤتمر الصدمة
(/)
- "The Relationship between the African Union and the International Criminal Court, Seminar of the International Criminal Law Society, Rabat, Kingdom of Morocco, June 2014
(العلاقة بين الاتحاد الأفريقي والمحكمة الجنائية الدولية، ندوة لجمعية القانون الجنائي الدولي، الرباط، المملكة المغربية،
(/)
- "The international Legal System and its relevance to the Rule of Law in Africa", the Benedicto Kiwanuka Memorial Lecture, organized by the Foundation for African Development, 14 November 2013, Makerere University, Kampala, Uganda
(النظام القانوني الدولي وأهميته بالنسبة لسيادة القانون في أفريقيا"، محاضرة بينيديكتو كيوانوكا
تشرين الثاني/نوفمبر ، جامعة ماكيريري، كمبالا، أوغندا)
(/)
- "The Evolution of International Criminal Law and the International Criminal Court in Context", Address to the Parliament of Uganda, Kampala, Uganda, September 2013
(تطور القانون الجنائي الدولي والمحكمة الجنائية الدولية في السياق" خطاب أمام البرلمان في أوغندا، كمبالا، أوغندا،
أيلول/سبتمبر (/)
- Religious Tolerance, Sustainable Development and the Law in Africa", Paper delivered at the All-Africa Religious Liberty Congress, Yaounde, Cameroon, 6- 10 August 2013
(التسامح الديني والتنمية المستدامة والقانون في أفريقيا"، ورقة قُدمت في مؤتمر الحرية الدينية لعموم أفريقيا، ياوندي،
الكاميرون، - (/)
- "Appraising the Work of the ICC in its first Decade: Challenges and Ways Forward", paper presented at the Conference on "International Criminal Law: the Rome Statute - Ten Years After and Ahead" held at the University of Copenhagen, Faculty of Law, Denmark, 14 November 2012
(دولية في عقدها الأول: التحديات وسبل التقدم"، ورقة قُدمت في مؤتمر "القانون
الجنائي الدولي: نظام روما الأساسي - بعد عشر سنوات والمستقبل" الذي عقد في جامعة كوبنهاغن، كلية
القانون، الدنمارك، تشرين الثاني/نوفمبر (/)
- "Promoting Religious Freedom in Secularity: A Legal Perspective", Conference of the International Religious Liberty Association, Punta Cana, Dominican Republic, April 2012
(تعزيز الحرية الدينية في العلمانية: وجهة النظر القانونية"، مؤتمر الجمعية الدولية للحرية الدينية، بونتا كانا، جمهورية
(/)
- "The ICC Targets Impunity, not Africa", article published in the newsletter of the Uganda Coalition on the International Criminal Court, Kampala, Uganda, July 2011
("قالة نشرت في النشرة الإخبارية لائتلاف
(/)
- "Reparations for Victims of Crime in Uganda" in Eduardo Vetere & David Pedro, Victims of Crime and Abuse of Power: Festschrift in honour of Irene Melup (11th UN Congress on Crime Prevention and Criminal Justice, Bangkok, April 2005)
(جبر أضرار الجاني عليهم في الجرائم في أوغندا) في: الجاني عليهم في الجرائم وإساءة استعمال السلطة: مجموعة
المعني بمنع الجريمة والعدالة الجنائية، الذي عُقد
(/)
في بانكوك في نيسان/أبريل). في:
- "Bringing Aggressors to Justice: From Nuremberg to Rome" presented as an inaugural lecture at the University of Botswana, Gaborone, 13 April 2005

- (: يرغ إلى روما"، مقال قُدّم بمثابة محاضرة افتتاحية في جامعة بتسوانا في غابورون في)
(/)
- "The Right to Legal Representation before the International Tribunal for the former Yugoslavia", presented at the 18th International Conference of the International Society for the Reform of Criminal Law, Montreal, Canada, 8 – 12 August 2004
(الحق في التمثيل القانوني أمام المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة"، مقال قُدّم في المؤتمر الدولي الثامن
قُدّم في مونتريال بكندا من إلى /)
 - "The Independence of the Judiciary" presented at the SADC Chief Justices' Conference, Kasane, Botswana, July, 2004
(مقال قُدّم في مؤتمر كبار قضاة الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي الذي عُقد في كازان
بتسوانا في تموز/يوليه)
 - "Prosecutorial Discretion before National and International Tribunals" delivered as part of a series of Guest Lectures at the Office of the Prosecutor of the International Criminal Court, The Hague, Netherlands, and 19 December 2003. See website: http://www.icc-cpi/otp/lecturers_dn.html.
(لادّعاء أمام المحاكم الوطنية والدولية"، محاضرة من سلسلة محاضرات قُدّمها محاضرون زائرون
دّعي العام للمحكمة الجنائية الدولية في لاهاي بهولندا (كانون الأول/ديسمبر).
(http://www.icc-cpi/otp/lecturers_dn.html)
 - "Implementation of the Rome Statute: Making the National Criminal Justice Systems Able in Law" presented at the Annual International Criminal Law Network, The Hague, Netherlands 17-19 December 2003
(تنفيذ نظام روما الأساسي: التمكين القانوني لنظم القضاء الجنائي الوطني"، مقال قُدّم في الاجتماع السنوي
للقانون الجنائي، الذي عُقد في لاهاي بهولندا من إلى كانون الأول/ديسمبر)
 - "Triggering the Jurisdiction of the International Criminal Court" presented at a Symposium on "Civil Society and Justice in Zimbabwe", Johannesburg, South Africa, 11-13 August 2003
(ثارة اختصاص المحكمة الجنائية الدولية"، مقال قُدّم في ندوة بشأن "الاجتماع الأهلي والقضاء في زيمبابوي"، عُقد
في جوهانسبرغ بجنوب أفريقيا من إلى /)
 - "The Definition of the Crime of Aggression: Challenge facing the Assembly of States Parties" presented at the International Conference on "The International Criminal Court: Some Questions and Answers from the Arab Region" at Cairo, Egypt 9-11 May 2002
(تعريف جريمة العدوان: التحدي الذي يواجه جمعية الدول الأطراف" مقال قُدّم في المؤتمر الدولي بشأن "المحكمة
الجنائية الدولية: بعض الأسئلة الواردة من المنطقة العربية والأجوبة عنها"، الذي عُقد في القاهرة بمصر من إلى
(/)
 - "Rwandan Adventists on Trial for Genocide" (2000) *Adventist Lawyer* 36
(السبتيون الروانديون الذين يُحاكَمون)
 - "Treatment of Prisoners and the International Law of Human Rights", paper presented at the Seminar for Heads of Penitentiary Institutions of African Countries, Harare, Zimbabwe, 23 February - 5 March, 1988
(ولي لحقوق الإنسان"، ورقة قُدّمت في حلقة التدارس الخاصة برؤساء مؤسسات
السجون في البلدان الأفريقية، التي عُقدت في هراري بزيمبابوي من شباط/فبراير إلى /)
 - "The Death Penalty in Botswana", a paper presented at the "Reform of the Criminal Law" Conference, Inns of Court, London, July 26-29, 1987. (Cited by Roger Hood in *The Death Penalty* (Oxford University Press, Oxford 1989)

(عقوبة الإعدام في بوتسوانا"، ورقة قُدمت في مؤتمر "إصلاح القانون الجنائي" الذي عُقد في دور إعداد المحامين في
إلى / . استشهد به روجيه هود في "عقوبة الإعدام)

- "The Prisoner and Human Rights", in Frimpong, K.(ed.), The Law, The Convict And The Prisons (Mimeograph), University of Botswana, Gaborone, 1987 [at p. 210-224]
() في والمدانون والسجون (نسخ) جامعة بوتسوانا، غابورون،
- "Capital Punishment in Botswana" with M.J.A. Glickman in United Nations, Crime and Criminal Justice Newsletter, 12 and 13 (November 1986), 51
() (عقوبة الإعدام في بوتسوانا) مع م. ج. أ. كلكرمان في:
- "A Magna Carta for Victims of Crime", in Departmental Seminar Papers Vol. I (1985/86)
(ميثاق شامل من أجل المحني عليهم في الجرائم)
- "Christianity and Human Rights", a paper presented at a Workshop organised by the Department of Theology and Religious Studies (University of Botswana 1985)
(المسيحية وحقوق الإنسان، ورقة قُدمت في حلقة عمل نظّمها قسم اللاهوت والدراسات الدينية في جامعة بوتسوانا
()
- "Group Victims of Crime and other Illegal Acts Linked to the Abuse of Public Power with Special Reference to Africa", (paper prepared for the Crime Prevention and Criminal Justice Branch of the United Nations Centre for Social Development and Humanitarian Affairs, New York, 1983). Cited in the Working Paper Prepared by the UN Secretariat for the 7th UN Congress on the Prevention of Crime and Treatment of Offenders, Milan, Italy. UN Doc. A/CONF.121/6, 1 August 1985
(مجموعات المحني عليهم في الجرائم وسائر الأفعال غير القانونية المرتبطة بإساءة استعمال السلطة العامة مع إشارة
إلى أفريقيا)
- الاجتماعية والشؤون الإنسانية في نيويورك عام () استشهد بها في ورقة عمل أعدتها الأمانة العامة للأمم المتحدة للمؤتمر السابع المعني بمنع الجريمة ومعاملة المجرمين الذي عُقد في ميلانو بإيطاليا
- "The Church in an Emerging Legal System: The Case of Uganda", a paper presented at the International Christian Lawyers' Conference, Geneva, Switzerland, 1981
(الكنيسة في النظام القانوني الناشئ: حالة أوغندا"، ورقة قُدمت في المؤتمر الدولي للمحامين المسيحيين الذي عُقد
في جنيف بسويسرا عام ()
- "Torture: A Crime Against Human Dignity", an article published in The Exposure (magazine, Kampala, Uganda. 1980)
() : " مجلة The Exposure ()

الجوائز

- : معهد ماكس بلانك للقانون الجنائي والأجنبي والدولي رغ
- : الجمعية الدولية لإصلاح القانون الجنائي، في فنكوفر بكندا، تقديرا لإسهامه في إصلاح القانون الدولي لحقوق الإنسا .
- : معهد ماكس بلانك للقانون الجنائي والأجنبي والدولي رغ بألمانيا
- : زميل، معهد بحوث القانون الدولي والعلاقات الدولية، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي